

X-Smart[®] Pro+

X-Smart[®] Pro

Kasutuskorraldus

Eesti



Sisukord

1	Üldised andmed	6
1.1	Lugupeetud klient	6
1.2	Kontaktandmed	6
1.3	Üldised juhised kasutusjuhendi kohta	7
1.4	Dokumendi ülesehitus	7
1.4.1	Ohuastmete tähistus	7
1.4.2	Kasutatavad formaadid ja märgid	8
1.5	Käesoleva kasutusjuhendi kehtivusvaldkond	8
1.6	Garantii ja vastutus	8
1.7	Sihtotstarve	9
1.8	Sihtrühm	9
1.9	Näidustus	9
1.10	Vastunäidustused (kontraindikatsioonid)	9
1.11	Ametiasutuste teavitamise kohustus	9
1.12	Internetiohutus	10
2	Ohutusjuhised	11
3	Süsteemi kirjeldus	13
3.1	Seadme X-Smart Pro/Pro+ ülesehitus	13
3.2	Tehnilised andmed	14
3.3	Standardid ja kasutusload	16
3.4	Elektromagnetiline ühilduvus	17
3.4.1	Elektromagnetiline emissioon	18
3.4.2	Häiringukindlus	18
3.4.3	Kaitsevahemaad	21
3.5	Tootekirjeldus	21
4	Esimesed sammud	23
4.1	Transportimine ja lahtipakkimine	23
4.2	Pakendusmaterjali utiliseerimine	23
4.3	Seadme käivitamine	24
4.4	Seadme väljalülitamine	25
5	Käsitsemisliides	26
5.1	Peamenüü	26
5.1.1	Peadiialogid	26
5.1.1.1	Raviprotseduur ilma tipu lokatsioonita	26
5.1.1.2	Tipu käsitsi lokatsioon	29
5.1.1.3	Raviprotseduur koos tipu lokatsiooniga	30

5.1.2	Päise- ja jaluserida.....	32
5.1.2.1	Päiserida.....	32
5.1.2.2	Jaluserida	32
5.1.3	Üldised käsitlemisnupud	33
5.1.3.1	Viilijärjestuse väljavalimine	33
5.1.3.2	Viili väljavalimine.....	34
5.1.3.3	Seadistused viili kohta	35
5.1.3.4	Pöörlemissuuna automaatne vahetus	35
5.2	Seadistused.....	36
5.2.1	Viilide kollektsiooni kohandamine	36
5.2.1.1	Süsteemid.....	36
5.2.1.2	Järjestused	38
5.2.1.3	Minu järjestused.....	39
5.2.2	Tipu lokaatori seadistused	41
5.2.3	Üldised seadistused	42
5.2.4	Värskendus	42
5.2.5	Rakendamise vormi väljavalimine.....	42
5.2.6	Jalglüliti ühendamise	42
5.2.7	Veebipõhised ressursid.....	43
6	Enne käsitlemist	44
6.1	Esmase kasutuselevõtmine ja pikemad kasutuspausid	44
6.2	Enne iga patsienti.....	44
7	Käsitlemine.....	45
7.1	Sirgotsaku hülsi vahetamine	45
7.2	Nurkotsaku vahetamine.....	46
7.3	Viilide paigaldamine ja eemaldamine	47
7.4	„Minu viilijärjestuste“ haldamine	47
7.4.1	Viilide juurdelisamine jaotistest „Süsteemid“ / „Järjestused“	48
7.4.2	Uute viilide/viilijärjestuste juurdelisamine	49
7.4.3	Viilide seadistuse muutmine/taastamine	49
7.4.4	Viilide/viilijärjestuste eemaldamine	51
7.4.5	Viilide järjekorra muutmine.....	51
7.4.6	Järjestuste nimetuste muutmine	52
7.5	Viili / viilijärjestuse muutmine raviprotseduuri ajal	52
7.6	Soovitus protseduuri läbiviimiseks	52
7.7	Ajami kalibreerimine	54
7.8	Sõrmlüliti käsitlemine.....	54
7.9	Jalglüliti käsitlemine.....	54
7.9.1	Jalglüliti laadimine	55
7.9.2	Jalglüliti sidestamine seadmega	55

7.10	LED tuli.....	56
7.10.1	Heleduse seadistamine.....	56
7.10.2	LED tule funktsionaalsus	56
7.11	Kaabli katsetuse läbiviimine	56
7.12	Tipu lokaatori kasutamine	57
7.12.1	Tipu lokaatori komplekti ühendamine	57
7.12.2	Tipu lokaatori süsteemi kontrollimine.....	58
7.12.3	Vahekauguse näit	58
7.12.4	Tööpikkuse ja funktsiooni seadistamine nendeni jõudmise korral	59
7.12.5	Tipu lokatsiooni läbiviimine viili klemmi abil	60
7.13	Pöördemomendi ümberpöörumise funktsiooni sisse-/väljalülitamine.....	61
7.14	Helitugevuse muutmine.....	61
7.15	Signaaltoonid.....	63
7.16	Värskenduse läbiviimine.....	64
7.17	Aku vahetamine.....	65
7.17.1	Seadme aku	65
7.17.2	Jalglüliti aku	65
7.18	Mootori vahetamine.....	65
8	Pärast käsitsemist	66
8.1	Iga protseduuri järgselt.....	66
8.2	Tööpäeva lõpus.....	66
8.3	Üks kord töönädala kohta.....	66
9	Taastöötlus.....	67
9.1	Taastöödeldavate osade ülevaade	67
9.2	Taastöötluse meetodid	67
9.2.1	Üldised taastöötluse juhised	67
9.2.2	Puhastus ja desinfitseerimine	68
9.2.3	Manuaalne hooldamine.....	69
9.2.3.1	Mehaanika hooldamine	69
9.2.3.2	Surunupuga tsangpadruni hooldamine.....	69
9.2.4	Steriliseerimine	70
9.3	Ülevaatus, hooldus ja testimine.....	70
10	Hooldus	71
10.1	Fikseeriva vedrurõnga hooldamine	71
10.2	O-rõngaste vahetamine.....	71

11	Rikked	72
11.1	Veateated	72
11.2	Rikete otsing ja kõrvaldamine	72
11.2.1	Isolatsiooni kontrolli veateadete puhul	72
11.2.1.1	Isoleeriva katte paigaldamine ja eemaldamine.....	72
11.2.2	Abi sidestuse probleemide korral jalglülitiga	73
12	Ladustamis- ja transportimistingimused	74
13	Kõrvaldamine	75
13.1	Akud	76
13.2	Tarvikdetailid	76

1 Üldised andmed

1.1 Lugupeetud klient

Meil on hea meel, et te olete varustanud oma arstipraksise seadmega X-Smart Pro/Pro+.

Teie käsutuses on nüüd moodsaima endodontia tehnoloogiaga mootor, mida iseloomustab lai rakenduste spekter: suur hulk endodontia viilide seadistusi on juba eelseadistatud. Vastavalt toimimisviisile saate te seadistusi muuta või ka oma raviprotseduuride programme luua. Endodontia mootori X-Smart Pro/Pro+ saab aktiveerida kas sirgotsakul oleva sõrmlüliti kaudu või valikvarustusse kuuluva juhtmevaba jalglüliti kaudu.

Endodontia mootor X-Smart Pro/Pro+ on lisaks sellele mootorite tehnoloogia ja tipu lokaliseerimise alal uusima tehnoloogiaga varustatud. Seda iseloomustab lai pöördemomendi ja pöördemomenduse vahemik.

Käesolev kasutusjuhend peaks teile olema heaks abivahendiks enne kasutamist ja iga hilisema infovajaduse puhul. Isiku- ja varakahjude vältimiseks järgige seejuures ka ohutusjuhiseid. Palun viige hooldus ja puhastus läbi vastavate juhiste kohaselt.

Me soovime teile palju edu ja rõõmu seadmega X-Smart Pro/Pro+.

Teie X-Smarti meeskond

1.2 Kontaktandmed

Dentsply Sirona tooteteenindus

Tootja postiaadress



Registreeruge oma seadmete registreerimiseks ja teenusepäringute esitamiseks:

<https://dentsplysirona.service-pacemaker.com/>

SIRONA Dental Systems GmbH
Fabrikstraße 31
64625 Bensheim
Saksamaa

Tel: +49 (0) 6251/16-0

Faks: +49 (0) 6251/16-2591

E-post: contact@dentsplysirona.com

www.dentsplysirona.com

Šveitsi esindaja



Maillefer Instruments Holding Sàrl

Chemin du verger 3

CH-1338 Ballaigues

Suurbritannia / Põhja-Iirimaa esindaja



Dentsply IH Limited, Building 3.The Heights,

Brookland's, Surrey,

Weybridge,KT13 ONY

England, UK

1.3 Üldised juhised kasutusjuhendi kohta

Järgige kasutuskorraldust Tutvuge enne käikuvõtmist käesoleva kasutuskorralduse abil seadmega. Järgige seejuures tingimata esitatud ohutus- ja hoiatusjuhiseid.

Dokumentide säilitamine Säilitage kasutusjuhendit alati käepärast, juhul kui teie või mõni teine kasutaja hilisemal ajal infot vajab. Salvestage kasutusjuhend personaalarvutisse (PC) või printige see välja.

Müügi korral veenduge, et seadmele oleks paber kandjal või elektroonilise andmekandjana kasutusjuhend kaasa pandud, et uus omanik saaks teavet selle toimimisviisi ning loetletud ohutus- ja ohutusjuhiste kohta.

Tehniliste dokumentide „Download Center“ Oleme loonud tehniliste dokumentide allalaadimiskeskuse (Download Center) aadressil www.dentsplysirona.com/ifu. Seal saate käesoleva kasutuskorralduse ja edasisi dokumente alla laadida. Kui peaksite soovima paberil kasutusjuhendit, siis palume Teil täita veebivorm. Me saadame Teile siis meelsasti tasuta trükitud eksemplari.

Abi Kui te peaksite vaatamata kasutusjuhendi hoolikale tundmaõppimisele siiski veel abi vajama, siis võtke palun ühendust teie osas pädeva dentaaldepooaga.

1.4 Dokumendi ülesehitus

1.4.1 Ohuastmete tähistus

Järgige inimkahjude ja materiaalsete kahjude vältimiseks käesolevas dokumendis esitatud hoiatus- ning ohutusjuhiseid. Need on eriliselt tähistatud:

OHT

Vahetult ähvardav oht, mis põhjustab raskeid kehavigastusi või surma.

HOIATUS

Võimalik ohtlik olukord, mis võib põhjustada raskeid kehavigastusi või surmaga.

ETTEVAATUST

Võimalik ohtlik olukord, mis võib põhjustada kergeid ja keskmiseid kehavigastusi.

TÄHELEPANU

Võimalik ohtlik olukord, mis võib kahjustada toodet või selle ümbruses asuvat asja.

TÄHTIS

Kasutusjuhised ja muu tähtis informatsioon.

Vihje: Informatsioon töö hõlbustamise kohta.

1.4.2 Kasutatavad formaadid ja märgid

Käesolevas dokumendis kasutatavatel formaatidel ja märkidel on järgnev tähendus:

✓ Eeldus 1. Esimene tegevussamm 2. Teine tegevussamm või > Alternatiivne tegevus ☞ Tulemus > Üksik tegevussamm	Üleskutse tegevuseks.
vt „Kasutatavad formaadid ja märgid [-> 8]“	Tähistab viidet teisele tekstilõigule ja annab teada selle lehekülgede arvu.
• Loend	Tähistab loendit.
„Käsk / menüüpunkt“	Tähistab käske / menüüpunkte või tsitaati.

1.5 Käesoleva kasutusjuhendi kehtivusvaldkond

Varustuse suvandid

Käesolevas dokumendis kirjeldatakse teie seadet koos täisvarustusega. Seepärast võidakse käsitleda komponente, mida tarnitud seadmes olemas pole.

Käesolev kasutusjuhend kehtib järgmistele seadmetele:

- X-Smart Pro (funktsionaalsus ilma tipu lokatsioonita)
- X-Smart Pro+ (funktsionaalsus koos tipu lokatsiooniga)

Viili terminoloogia

Käesolevas kasutusjuhendis kasutatakse viili ja endodontia viili mõisteid sünonüümidena.

1.6 Garantii ja vastutus

Tootja garanteerib teile, et tarnitud seade (X-Smart Pro/Pro+) oli läbinud täieliku kvaliteedikatsetuse, enne kui see tehasesst lahkus.

Seadmele X-Smart Pro/Pro+ võimaldatakse järgmised garantiiajad, mida arvestatakse alates tarnimise päevast:

- 3 aastat põhiseadme jaoks, k.a jalglüliti
- 3 aastat sirgotsaku ja kaabli jaoks
- 2 aastat aku jaoks
- 1 aasta nurkotsaku jaoks

Tagatise andmine

Garantii kaudu pole kaetud defektsed seadmed:

- mida on parandatud tootja poolt mitte volitatud teenindustehnikute poolt
- mille puhul pole kasutatud originaalvaruosi
- mida on asjatundmatult käsitletud või mis on saanud kahjustuse transportimisel

- mida on kasutatud muul viisil, kui kasutusjuhendis kirjeldatud on
- mille puhul pole hooldust ja korrastust läbi viidud selliselt, nagu kirjeldatud on

Tootja reserveerib enesele õiguse võtta ette igat liiki parendusi/ muudatusi tootja poolt valmistatud või müüdüd seadmes, ilma et ta oleks siiski kohustatud võtma neid muudatusi ette seadmetes, mis olid tootja poolt enne seda hetke valmistatud või müüdüd.

Vastutuse välistus

Tootja ei võta vastutust enda kanda järgmistel juhtudel:

- tööde või paranduste korral, mis on teostatud teiste isikute poolt, keda pole tootja või edasimüüja poolt volitatud
- seadme X-Smart Pro/Pro+ taolise kasutamise korral, mis ei vasta sihtotstarbekohasele kasutamisele

1.7 Sihtotstarve

Seadet kasutatakse hambameditsiinis endodontiliste instrumentide ajamina juurekanali ja patsiendi kaviteedi mehaanilise eeltöötamise jaoks.

Mõned mudelid on varustatud elektroonilise tipu lokaatoriga, mis toetab käsitsejat viili otsa lokaliseerimisel juurekanalis.

1.8 Sihtrühm

Käesolev seade on eranditult ette nähtud kasutamiseks erialase hambaravi personali poolt hambaarsti töökohas.

HOIATUS

Kasutaja ja patsiendi vigastuste oht vale kasutamise või kasutaja puuduvate teadmiste tõttu.

Käesolev seade on eranditult ette nähtud kasutamiseks erialase hambaravi personali poolt hambaarsti töökohas.

1.9 Näidustus

Seade on ette nähtud endodontiliste sekkumiste puhul kasutamiseks.

1.10 Vastunäidustused (kontraindikatsioonid)

Pole ühtki teada.

1.11 Ametiasutuste teavitamise kohustus

Euroopa Liidus peab operaator või kasutaja teatama kõikidest meditsiiniseadmega kasutamisega seotud tõsistest juhtumistest oma asukoha liikmesriigi ametiasutusele.

1.12 Internetiohutus

Seade on võrgu kaudu levivate turvaohutude eest kaitstud järgmiste funktsioonide abil:

- Võrguühendused on võimalikud alles pärast seda, kui võrk (WLAN, traadita side kohtvõrk) on kasutaja poolt seadmel aktiivselt sisse lülitatud.
- Võrguühendused serveriga on salasõnaga kaitstud ja krüptitud.
- Seade võimaldab ainult kehtiva kontrollsummaga ja seadme jaoks spetsiifilise tarkvara installimist.

Peale selle soovitame me:

- Võrguühenduse väljalülitamist, kui seda ei kasutata.
- Teie arstipraksise või kliiniku IT infrastruktuurile füüsilise ligipääsu piiramist.

2 Ohutusjuhised

Kasutaja kohustused

- Kasutage ainult veavabasad töövahendeid, mis ei „kaldu äratoodud andmetest kõrvale“.
- Kaitske ennast, patsienti ja kolmandaid isikuid ohtude eest. Järgige selleks ohutusjuhiseid.
- Järgige „Sihtotstarvet [→ 9]“.
- Säilitage kasutusjuhendit järelevaatamise tarbeks kättesaadavas kohas.

Nakkuste ülekandumiste ja ristsaastumiste ennetamine

Ennetage patsientide, kasutajate ja kolmandate isikute vahel nakkuste ülekandumist ja ristsaastumist: viige iga patsiendi järel läbi steriliseerimine.

Rakendage sobivaid hügieenimeetmeid, nt kandke kaitsekindaid.

Tehniline personal peab olema meditsiiniseadmete taastötluse alal koolitatud.

HOIATUS

Nakkuste ja ristsaastumiste oht!

Takistage nakkusi ning ristsaastumisi patsientide, kasutajate ja kolmandate isikute vahel.

- Enne esimest kasutuselevõttu ja pärast igat raviprotseduuri peab seadme puhastama, desinfitseerima, õlitama ja steriliseerima.
- Enne seadme parandusse saatmist peab kõiki osi asjatundlikult taastötlema (puhastus/desinfitseerimine).
- Enne seadme demontaaži/jäätmekäitlust peab kõiki osi asjatundlikult taastötlema (puhastus/desinfitseerimine).

Nurkotsaku pea kuumenemise oht

Juhul kui nurkotsak on defektne, võib tekkida kuumenemise oht pea piirkonnas. Taolisel juhul tekib põletuste oht suu limaskestale.

Väärtoimivuse või kahjustuse oht

HOIATUS

Väärtoimivuse või kahjustuse oht

Väärtoimivuste, ekraanikuva väljalanguse või reaktsiooni puudumise korral, silmatorkava või muutunud mürakäitumise või kahjustuste korral lõpetage kasutamine viivitamatult. Kahjustatud seadmed võivad vigastusi põhjustada. Teavitage dentaaldepood või tootjat.

Parandamine

HOIATUS

Ärge parandage seadet X-Smart Pro/Pro+ ise. Pöörduge parandustöödeks oma kohaliku volitatud DS-i klienditeeninduse poole.

Varuosad ja tarvikdetailid

Kasutage ainult ettevõtte Dentsply Sirona originaalosi või ettevõtte Dentsply Sirona poolt kasutusloa saanud osi. Osade puhul, mis pole ettevõtte Dentsply Sirona poolt kasutusluba saanud, **pole** turvaline käitamine tagatud.

Kasutusluba mitteomavad varuosad ja tarvikdetailid võivad esile kutsuda suurenenud emissiooni või vähenenud häiringukindluse.

**OHT****Elektrilöögi oht**

Kasutada tohib ainult koos seadmega tarnitud võrgutoiteplokki või volitatud varuosa.

Esmaabi õnnetusjuhtumite korral määrdeainetega

Üldised juhised:	Eemaldage viivitamatult seadme tõttu määrduvad rõivaesemed.
Pärast sissehingamist:	Juhtige juurde värsket õhku, kaebuste korral pöörduge arsti poole.
Pärast kokkupuudet nahaga:	Püsiva nahaärrituse korral pöörduge arsti poole.
Pärast kokkupuudet silmadega:	Loputage avatud silma mitu minutit voolava vee all.
Pärast allaneelamist:	Kestvate kaebuste korral pidage nõu arstiga.

Üksikasjade saamiseks laadige vahendi Dentsply Sirona T1 Spray materjali ohutuskaart ettevõtte Dentsply Sirona kodulehelt alla:
www.dentsplysirona.com

Ladustamistingimused: Temperatuur: -40 °C – +70 °C.

Õhuniiskus: 10% – 95%.

Õhurõhk: 50 – 106 kPa

Käitamistingimused: Temperatuur: +15 °C – +35 °C.

Õhuniiskus: < 80%.

Õhurõhk: 60 – 106 kPa

Ei kasutada kõrgemal kui 3000 m.

Toitevõrgust lahtiühendamine

Seadme saab võrgutoiteploki pistiku eemaldamise teel toitepingest lahti ühendada.

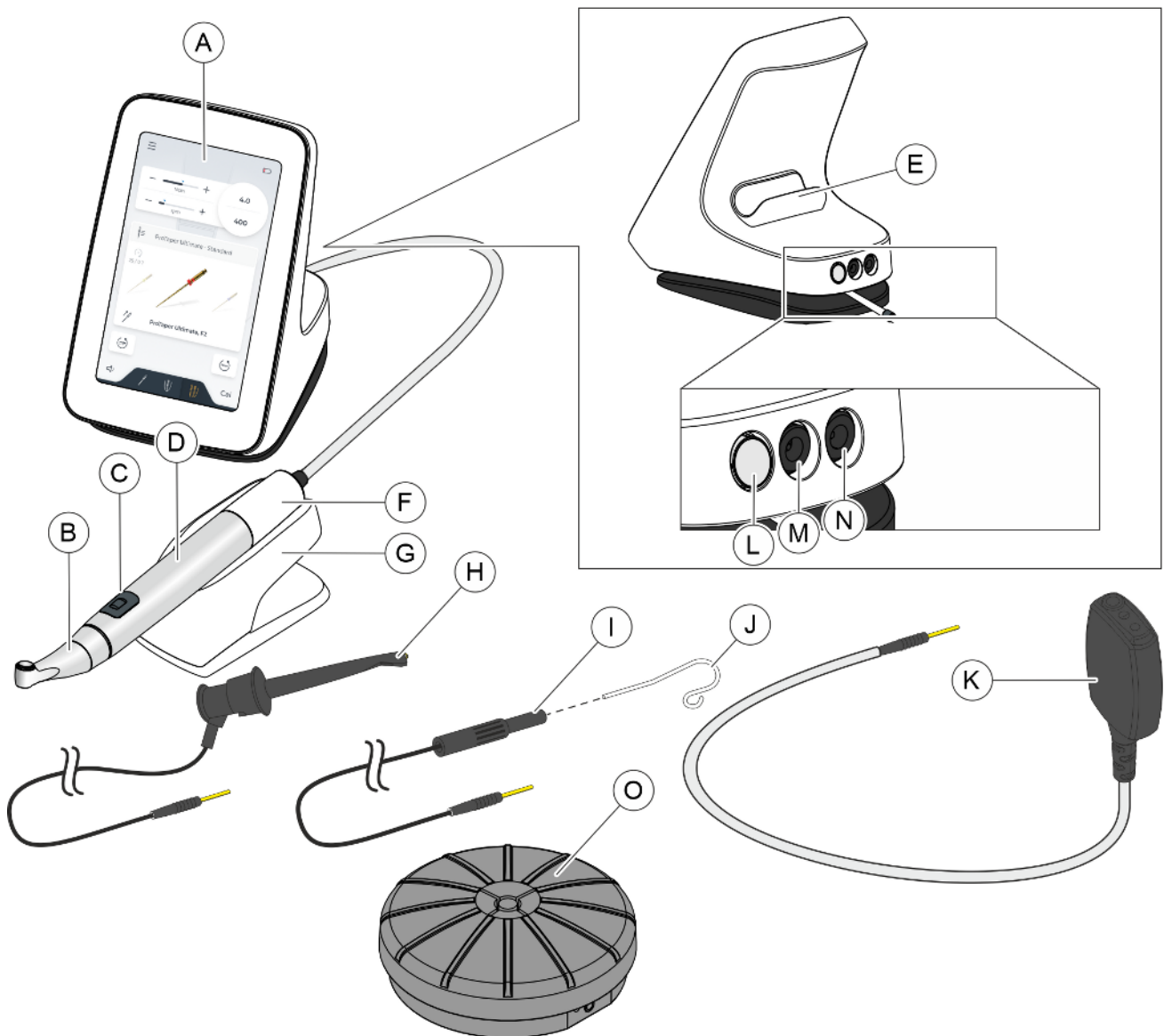
Küsimuste korral pöörduge palun oma dentaaldepoo või tootja poole.

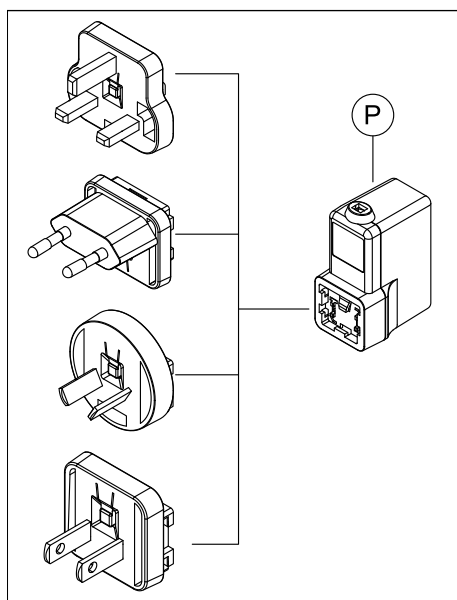
3 Süsteemi kirjeldus

3.1 Seadme X-Smart Pro/Pro+ ülesehitus

Järgnevas kirjeldatakse seadme X-Smart Pro+ täisversiooni. See on kasutusel näitena mõlema variandi jaoks (X-Smart Pro ja X-Smart Pro+).

Koostisosad, mis on tipu asukoha jaoks olulised (H, I, J ja K), pole seadme X-Smart Pro koostisosad, kuna seadme antud variant pole selle funktsionaalsusega varustatud.





A	Kasutajaliides
B	Nurkotsak
C	Sõrmlüliti
D	Pööratav sirgotsaku hülss
E	Integreeritud sirgotsakute paigutusalus
F	Sirgotsak
G	Iseseisev sirgotsakute paigutusalus
H	Viili klemm (kaasa arvatud kaabel)
I	Huuleklambri kaabel
J	Huuleklamber
K	Tipu lokaatori adapter
L	Sisse-/väljalülitamise nupp
M	Tipu lokaatori pesa
N	Võrguühenduse pesa
O	Raadio-jalglüliti (valikvarustus) – eraldi seade
P	Võrgutoiteplokk



Osade B/C/D/H/J puhul on tegemist BF-tüüpi rakendusosadega.

3.2 Tehnilised andmed

Endodontia seade

X-Smart Pro/Pro+		
Puuteekraani suurus tollides		7
Käsitsemiseks on:		
	Sõrmlüliti	x
	Raadio-jalglüliti	x
Võrgutoiteplokk		
1	Tootja	Meanwell
	Mudel	GEM60I12-P1J
	Käitamistingimused	Ei kasutada kõrgemal kui 2000 m.
	Atmosfäärirõhk	80–106 kPa
2	Tootja	Dongguan Shilong Fuhua Electronic Co. LTD.
	Mudel	UES60LCP2-120500SPA
	Käitamistingimused	Ei kasutada kõrgemal kui 5000 m.
	Atmosfäärirõhk	50–106 kPa

X-Smart Pro/Pro+		
Võrgutoiteplokkide voolutoide		
	Võrguühendus, V AC	100 – 240
	Väljundpinge, V DC	12
	Sagedus, Hz	50/60 Hz

Raadio-jalglüliti raadioliides

Raadiomooduli liik	802.11 b/g/n WiFi moodul + BT combo moodul	
Tootja / mudeli nimetus	Telit / WE310F5	
Edastamise standard	Wifi IEEE 802.11 b/g/n	Bluetooth Low Energy 5
Sagedusriba	2412,0 – 2462,0 MHz	2402,0 – 2480,0 MHz
Saatevõimsus	< 54 mW	< 3 mW
Maksimaalne leviulatus (ca)	30 m	10 m
Modulatsioon	GFSK	DBPSK, DQPSK, CCK, OFDM, 16-QAM, 64-QAM
Turvaprotokoll	WPA2, WPA3	Üks-ühele paari viimine / sidestamine patenteeritud protokolliga
Täiendav info	WLAN (traadita side kohtvõrgu) liides on kasutusel kasutaja jaoks mugava alternatiivina seadme püsivara aktualiseerimiseks. Aktualiseerimise peab kasutaja poolt aktiivselt käivitama. Liides ei võimalda ühtki kliinilist funktsiooni.	BLE (Bluetooth Low Energy) liidest saab kasutada enda ühendamiseks valikvarustusse kuuluva jalglülitiga. Katkenud ühenduse korral aku madala laetuse taseme või kõrgsageduslike häiringute tõttu seade seiskub ja jääb turvalisse seisundisse.

Seade ei vaja oma sihtotstarbe täitmiseks mingit teenuse kvaliteeti (Quality of Service).

Nurkotsak

	X-Smart 5:1 AL
Ülekanne	5:1
Mootori maksimaalne pöörlemissagedus min ⁻¹	15 000

	X-Smart 5:1 AL
Töötamise maksimaalne pöörlemissagedus, min ⁻¹	3 000
Pingutussüsteem	CA
Valguse funktsioon	x
Tipumöötefunktsioon	x
Isoleeritud nurkotsak	x

Viiil

	X-Smart 5:1 AL
Võlli läbimõõt mm	2,334 – 2,350
Maksimaalne kogupikkus mm	25
Maksimaalne tööläbimõõt mm (ISO 2157)	2,1
Kinnituspikkus mm	≥ 11
Standard	ISO 1797, tüüp 1

3.3 Standardid ja kasutusload

Endodontia seade X-Smart Pro/Pro+ töötati välja kooskõlas järgmiste standarditega:

- IEC 60601-1 (elektriline ja mehaaniline ning tarkvara ohutus)
- IEC 80601-2-60 (hambaraviseadmete ohutus)
- IEC 60601-1-2 (elektromagnetiline ühilduvus)
- IEC 62366-1 (kasutussobivus)
- IEC 62304 (tarkvara protsess)
- ISO 10993-1 (bioühilduvus)
- ISO 17664-1 (hügieen)
- ISO 14457 (hambaravi – sirgotsakud ja mootorid)
- IEC 62471 (fotobioloogiline ohutus)
- IEC 14971 (riskihaldus)

Seade X-Smart Pro/Pro+ täidab RoHS direktiivi 2011/65/EL nõuded.



Kõnealune toode kannab CE-märgist vastavalt ühilduvusele Nõukogu 5. aprilli 2017 meditsiinitoodete määrusega (EL) 2017/745.



Käesolev seade on meditsiiniseade.



Seade täidab nõuded vastavalt standarditele CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1 ja AAMI/ANSI ES 60601-1.

Raadiomoodul



Raadiomoodul täidab Föderaalse Kommunikatsioonide Komisjoni (Federal Communications Commission) nõuded (FCC reeglite osa 15).
FCC ID: R17WE310F5

Industrie Canada

Raadiomoodul täidab Industrie Canada nõuded (RSS-247).
IC ID: 5131A-WE310F5



Raadiomoodul täidab RED (raadioseadmete) direktiivi 2014/53/EL nõuded. Standardid:

Harmoneeritud ja harmoneerimata standardite referents	Direktiivi 2014/53/EL artiklid
EN 62311, EN 50665:17, EN 62368-1:2014+A11:2017	3.1 (a): kasutaja tervis ja ohutus
Eelnõu EN 301 489-1 V2.2.0, eelnõu EN 301 489-1 V3.2.0, EN 55032:2015/AC:2016, EN 55024:2010/A1:2015, EN 55035:217	3.1 (b): elektromagnetiline ühilduvus
EN 300 328 V2.2.2	3.2: vastendatud spektri efektiivne kasutamine

EL-i tüübihindamise sertifikaat nr E1177-210296 koos mooduliga B+C

Kasutatav Teliti raadiomoodul on kvalifitseeritud disaini vastavalt Bluetoothi kvalifitseerimisprogrammi referentsdokumendile.
Deklaratsiooni ID: D053356
Kvalifitseeritud disaini ID: 107942

3.4 Elektromagnetiline ühilduvus

ETTEVAATUST

Ala- või üleinstrumenteerituse oht elektromagnetiliste häiringute tõttu!
Tipu lokaatori tööd võidakse elektromagnetväljade poolt mõjutada. See võib esile kutsuda mõõtmisvigu. Tugevat mõjustamist näidatakse vahekauguse näidu punase vilkumise teel.
> Tagage, et seadme läheduses ei paikneks elektromagnetilisi häiringuallikaid.

Allpooltoodud andmete järgimine tagab elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) seisukohast turvalise käitamise.

Seade X-Smart Pro/Pro+ täidab nõuded elektromagnetilisele ühilduvusele (EMC) vastavalt standardile IEC 60601-1-2:2014/AMD1:2020

Seade X-Smart Pro/Pro+ on kujundatud kasutamiseks professionaalsete tervishoiuasutuste keskkonnas.

Seadet X-Smart Pro/Pro+ nimetatakse järgnevalt SEADMEKS.

Olulised toimivusnäitajad: seadmel pole kliinilisi funktsioone, mis oleksid ühenduses põhilise ohutusega ja mille kaotus või mõjutamine tooks kaasa vastuvõetamatu riski. (Standardi IEC 60601-1-2 alapeatükk 5.2.1.1b)

Keskkond: professionaalne tervishoiukeskkond (standardi IEC 60601-1-2 alapeatükk 5.2.1.1a)

3.4.1 Elektromagnetiline emissioon

SEADE on ette nähtud käitamiseks allpool äratoodud elektromagnetilises keskkonnas.

Klient või SEADME kasutaja peaks tagama, et seda kasutataks taolises keskkonnas.

Emissiooni mõõtmine	Vastavus	Elektromagnetiline keskkond – juhtnöörid
Kõrgsageduslik (HF) emissioon vastavalt standardile CISPR 11	Grupp 1	SEADE kasutab kõrgsageduslikku (HF) energiat eranditult oma sisemise funktsiooni jaoks. Seetõttu on kõrgsageduslik (HF) emissioon väga väike ja on ebatõenäoline, et see võiks naabruses asuvaid elektroonilisi seadmeid häirida.
Kõrgsageduslik (HF) emissioon vastavalt standardile CISPR 11	Klass B	SEADE on ette nähtud kasutamiseks kõigis rajatistes, kaasa arvatud elamute piirkondades ja taolistes kohtades, mis on vahetult ühendatud avaliku toitevõrguga, mis varustab ka hooneid, mida kasutatakse eluasemetena.
Kõrgemad vooluharmonikud vastavalt standardile IEC 61000-3-2	Klass A	
Pingeõikumised / pildivirvendused vastavalt standardile IEC 61000-3-3	On vastavuses	

3.4.2 Häiringukindlus

Ümbris

Fenomen	Elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) põhistandard või katsemeetodid	Häiringukindluse katsetase professionaalsete tervishoiuasutuste jaoks
Elektrostaatiline lahendus	IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV õhk
Kõrgsageduslikud elektromagnetväljad	IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz kuni 2,7 GHz 80% AM sagedusel 1 kHz
Kõrgsageduslikud elektromagnetväljad juhtmevabade kommunikatsiooniseadmete vahetus naabruses	IEC 61000-4-3	Vaata tabelit „Ümbriste häiringukindluse katsetamiseks kõrgsageduslike juhtmevabade kommunikatsiooniseadeldiste suhtes kehtestatud nõuded“
Energiatehniliste nimisagedustega magnetväljad	IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz või 60 Hz
Lähipiirkonnas olevad magnetväljad	IEC 61000-4-39	65 A/m – 134,2 kHz (2,1 kHz PM) 7,5 A/m – 13,56 MHz (50 kHz PM)

Vahelduvvoolu värv toitesisendi jaoks

Fenomen	Elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) põhistandard	Häiringukindluse katsetase professionaalsete tervishoiuasutuste jaoks
Vahelduvvoolu värv toitesisendi jaoks	IEC 61000-4-4	± 2 kV 100 kHz värskendussagedus
Pingemuhud Juhe juhtme suunas	IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV
Pingemuhud Juhe maa suunas	IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV
Häiringute suurused liinitrassidel, mis on kõrgsagedusväljade poolt indutseeritud	IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz kuni 80 MHz 6 V ISM (tööstuslikes, teaduslikes ja meditsiinilistes) sagedusribades 0,15 MHz ning 80 MHz vahel 80% AM sagedusel 1 kHz
Pingelohud	IEC 61000-4-11	0% UT; 1/2 perioodi 0, 45, 90, 135, 180, 225, 270 ja 315 kraadi juures 0% UT; 1 periood ja 70% UT; 25/30 perioodi Ühefaasiline: 0 kraadi juures
Pingekatkestused	IEC 61000-4-11	0% UT; 250/300 perioodi

Ümbriste häiringukindluse katsetamiseks kõrgsageduslike juhtmevabade kommunikatsiooniseadeldiste suhtes kehtestatud nõuded

Sagedused vastavalt tabelile 9 standardist IEC 60601-1-2:2014/AMD1:2020:

Katsesagedus (MHz)	Sagedusriba ^a (MHz)	Raadioteenus ^a	Modulatsioon ^b	Häiringukindluse katsetase (V/m)
385	380 – 390	TETRA 400	Pulssmodulatsioon ^b 18 Hz	27
450	430 – 470	GMRS 460, FRS 460	FM ^c ± 5 kHz tõste 1 kHz siinus	28
710 745 780	704 – 787	LTE sagedusriba 13, 17	Pulssmodulatsioon ^b 217 Hz	9
810 870 930	800 – 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE sagedusriba 5	Pulssmodulatsioon ^b 18 Hz	28

Katsesagedus (MHz)	Sagedusriba ^a (MHz)	Raadioteenus ^a	Modulatsioon ^b	Häiringukindluse katsetase (V/m)
1720 1845 1970	1700 – 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE sagedusriba 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulssmodulatsioon ^b 217 Hz	28
2450	2400 – 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE sagedusriba 7	Pulssmodulatsioon ^b 217 Hz	28
5240 5500 5785	5100 – 5800	WLAN 802.11 a/n	Pulssmodulatsioon ^b 217 Hz	9

Täiendavad sagedused tavapärase saatjate jaoks, mis tulenevad riskihalduse protsessist (ei sisaldu standardi IEC 60601-1-2:2014/AMD1:2020 tabelis 9)

Katsesagedus (MHz)	Sagedusriba ^a (MHz)	Raadioteenus ^a	Modulatsioon ^b	Häiringukindluse katsetase (V/m)
660 680 700	663 – 698	LTE või 5G	Pulssmodulatsioon ^b 217 Hz	28
3300 3750 4200	430 – 470	C-sagedusriba LTE ja 5G NR Sagedusriba n77	Pulssmodulatsioon ^b 217 Hz	28
4400 4700 5000	1700 – 1990	C-sagedusriba LTE ja 5G NR Sagedusriba n79	Pulssmodulatsioon ^b 217 Hz	25
5925	2400 – 2570	5G NR Sagedusribad n96, n102, n104	Pulssmodulatsioon ^b 217 Hz	9

MÄRKUS. Juhul kui see vajalik on, võib häiringukindluse katsetasemeni jõudmiseks vähendada saateantenni ja SEADME vahelist kaugust 1 m peale. Katsekaugus 1 m on vastavalt standardile IEC 61000-4-3 lubatud.

^a Mõnede raadioteenuste puhul võeti tabelisse sisse ainult sagedused mobiilse kommunikatsiooniseadme ja tugijaama (inglise keeles: uplink) vahelise raadioühenduse jaoks.

^b Kandurit peab moduleerima nelinurkse signaaliga, millel on 50% täitumiskoeffitsient.

^c Alternatiivina sagedusmodulatsioonile (FM) võib kasutada pulssmodulatsiooni, millel on 50% täitumiskoeffitsient sagedusega 18 Hz, kuna see, olemata ka tegelik modulatsioon, kujutaks endast siiski halvimat juhtu.

3.4.3 Kaitsevahemaad

SEADE on ette nähtud käitamiseks elektromagnetilises keskkonnas, kus kontrollitakse kiiratud kõrgsageduslike (HF) häiringute näitajaid. Klient või SEADME kasutaja saab abistada elektromagnetilisi häiringuid seeläbi takistada, et ta peab kinni minimaalsetest vahekaugustest mobiilsete kõrgsageduslike (HF) kommunikatsiooniseadiste (saatjate) ja SEADME vahel – sõltuvalt kommunikatsiooniseadme maksimaalsest väljundvõimsusest, nagu see on allpool ära toodud.

Saatja nimivõimsus [W]	Ohutu vahekaugus vastavalt saatesagedusele [m]		
	150 kHz kuni 80 MHz	80 MHz kuni 800 MHz	800 MHz kuni 2,5 GHz
	$d = [1, 2] \sqrt{P}$	$d = [1, 2] \sqrt{P}$	$d = [2, 3] \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Saatjate jaoks, mille maksimaalset nimivõimsust pole ülaltoodud tabelis ära toodud, saab välja selgitada soovitatava ohutu vahekauguse d meetrites (m), kasutades võrrandit, mis kuulub vastava veeru juurde, kusjuures P on saatja maksimaalne nimivõimsus vattides (W) vastavalt saatja tootja andmetele.

OLULINE: 80 MHz ja 800 MHz puhul kehtib kõrgem sagedusvahemik.

OLULINE: käesolevad suunised ei pruugi kõigil juhtudel kohaldatavad olla. Elektromagnetiliste suuruste levi mõjutavad neeldumine ja peegeldus hoonete, esemete ning inimeste tõttu.

3.5 Tootekirjeldus



Termiliselt
desinfitseeritav



Aurusterilisaatoris
(autoklaavis)
etteantud
temperatuuril
steriliseeritav



Tellimisnumber



Seerianumber



Seadme
identifitseerimistun-
nus
(Unique Device
Identification)



Tüübitähis



Tootmise kuupäev
• AAAA-KK-PP
• AAAA



Tootja



Meditsiiniseade



BF-tüüpi
rakendusosad



Ainult
ühekordseks
kasutamiseks



Elektroniline kasutusjuhend
Te saate elektronilise kasutusjuhendi väga lihtsalt alla
laadida ka internetist aadressilt [https://
www.dentsplysirona.com/ifu](https://www.dentsplysirona.com/ifu).



Järgige kasutusjuhendit. Seadme turvaliseks
käitamiseks peab kasutaja järgima kasutusjuhendi
juhiseid.

Rx only

USA föderaalseadus piirab käesoleva seadme müüki
vaid hambaarstidele või ostule hambaarsti tellimusel.



Seade täidab nõuded vastavalt standarditele CAN/CSA-
C22.2 No. 60601-1 ja AAMI/ANSI ES 60601-1.



Direktiivi 2012/19/EL ning riigipõhiste vanade elektri- ja
elektronikaseadmete jäätmekäitluse eeskirjade põhjal
viitame me sellele, et Euroopa Liidu (EL) piires tuleb
need suunata spetsiaalsesse jäätmekäitlusesse. Need
eeskirjad nõuavad vanade elektri- ja
elektronikaseadmete keskkonnasõbralikku
ringlussevõttu/käitlemist. Neid ei tohi anda
jäätmekäitlusesse olmejäätmetena. See tuuakse esile
„läbikriipsutatud prügikasti“ sümboli abil.



Käesolev seade kannab CE-märgist vastavuses
nõukogu 5. aprilli 2017. aasta määruse (EL) 2017/745
sätetega meditsiiniseadmete kohta.



Andmemaatriksikood (siinkohal: näidis)

Andmemaatriksikoodi sisu:

+E27659942770/\$\$+75192/16D20170309E

A B C D

- A Tootja kood (siinkohal: E276)
- B REF number (siinkohal: 5994277)
- C Seeria nr (siinkohal: 5192)
- D Tootmise kuupäev (AAAAKKPP)

4 Esimesed sammud

4.1 Transportimine ja lahtipakkimine

Dentsply Sirona seadmeid kontrollitakse enne saatmist hoolikalt. Palun viige vahetult pärast tarnimist läbi saabumiskontroll.

1. Kontrollige tarnelehe alusel tarne kompleksust.
2. Kontrollige, kas seade on nähtavalt kahjustatud.

TÄHELEPANU

Kahjustused transportimisel

Kui seade on transportimisel kahjustada saanud, siis võtke palun ekspediitoriga ühendust.

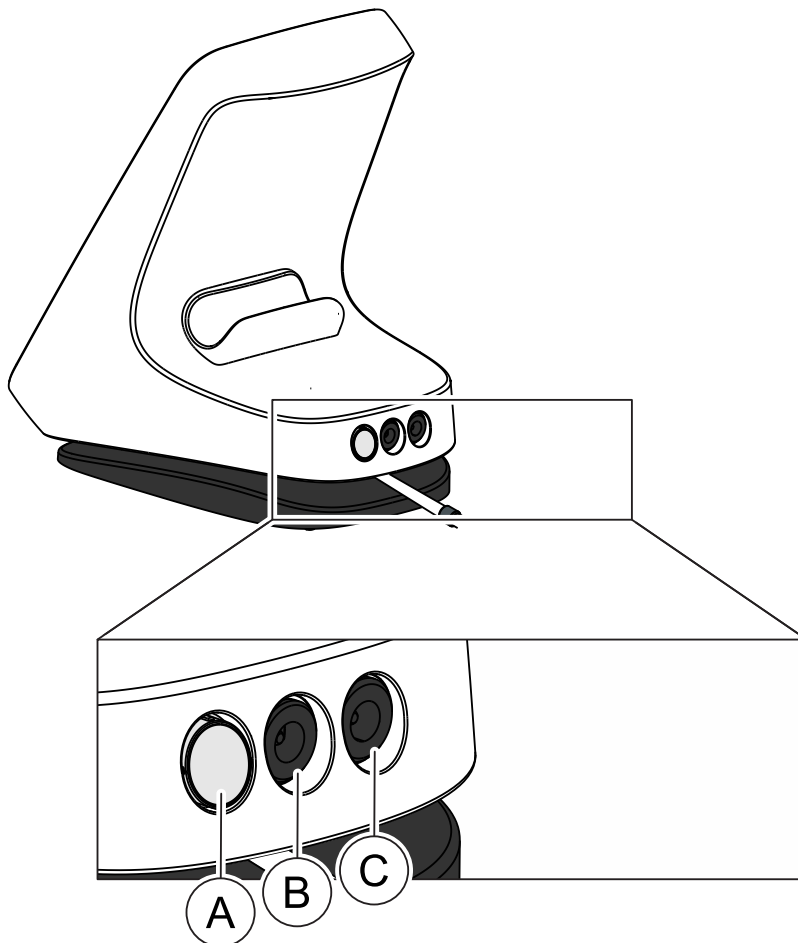
Kui peaks osutama vajalikuks tagasisaatmine, siis kasutage palun saatmiseks originaalpakendit.

4.2 Pakendusmaterjali utiliseerimine

Kasutatud Pakend tuleb utiliseerida vastavalt riigikohastele eeskirjadele. Järgige oma riigis kehtivaid eeskirju.

Nii pappkast kui ka selle sees olev vahtmaterjal on taaskasutatavad.

4.3 Seadme käivitamine



A	Sisse-/väljalülitamise nupp
B	Tipu lokaatori pesa
C	Võrguühenduse pesa

Esmase kasutuselevõtu puhul

1. Enne raviprotseduuri peab nurkotsaku ja tarvikud steriliseerima. [→ 44]
2. Valige välja oma riigile vastav võrgupistiku adapter ja pistke see vastasoleva võrgutoiteploki otsa.
3. Pistke seadme poolne võrgukaabliühendus pesasse (C).
4. Ühendage seade voolutoite külge.

TÄHTIS

Aku asub kaitseseisundis ja selle peab enne esmakordset kasutuselevõttu laadimise teel aktiveerima.

5. Vajutage sisse-/väljalülitusnuppu (A).
☞ Kuvatakse käsuviibaga aken.
6. Valige välja oma eelistatud keel.
7. Valige järgmises sammus välja oma regioon.

☞ Info keele ja regiooni kohta salvestatakse. Seda saab muuta jaotisest „General Settings“.

8. Viige oma seadmest oma sirgotsaku abil läbi esialgne kalibreerimine.
9. Pange sirgotsaku hülss sirgotsaku peale. [→ 45]
10. Pistke nurkotsak sirgotsaku otsa.
11. Asetage viil sisse. [→ 47]
12. Pistke tipu lokaatori komplekt kokku [→ 57] ja ühendage see pesa (B) külge.
13. Võtke ette kalibreerimine. [→ 54]

Argipäevadel

- ✓ Seade on volutoite külge ühendatud või aku on piisavalt täis laaditud.
 - ✓ Nurkotsak ja tarvikdetailid on steriliseerituna olemas. [→ 44]
1. Vajutage sisselülitusnuppu (A).
 2. Pange sirgotsaku hülss sirgotsaku peale. [→ 45]
 3. Pistke nurkotsak sirgotsaku otsa.
 4. Asetage viil sisse. [→ 47]
 5. Pistke tipu lokaatori komplekt kokku [→ 57] ja ühendage see pesa (B) külge.
 6. Võtke ette kalibreerimine. [→ 54]

4.4 Seadme väljalülitamine

1. Vajutage sisse-/väljalülitamise nuppu.
 - ☞ Avaneb üks aken.
2. Kinnitage seadme väljalülitamine.

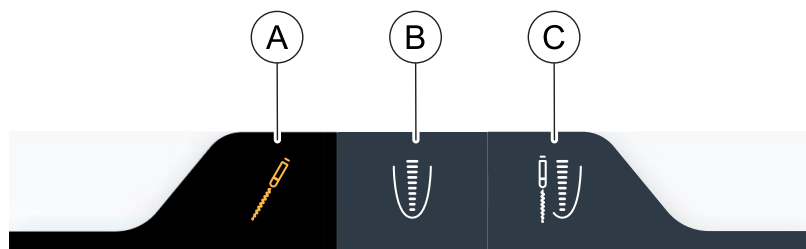
5 Käsitsemisliides

5.1 Peamenüü

5.1.1 Peadioloogid

Järgnev kirjeldus käib seadme X-Smart Pro+ laiendatud vaate kohta. Seade X-Smart Pro sisaldab ainult peadialogi „Raviprotseduur ilma tipu lokatsioonita [-> 26]“ (A)

Peamenüü jaguneb kolmeks peadiialogiks.



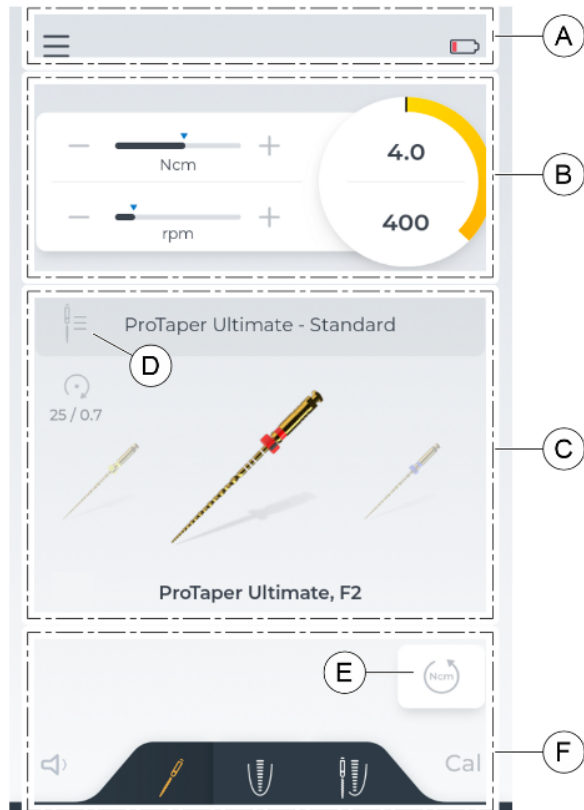
A	Raviprotseduur ilma tipu lokatsioonita [-> 26]
B	Tipu käsitsi lokatsioon [-> 29]
C	Raviprotseduur koos tipu lokatsiooniga [-> 30]

Väljavalitud dialoog tõstetakse esile oranživärvilise sümboli ja tumeda dialoogivälja abil, vaata ülemist graafikut.

5.1.1.1 Raviprotseduur ilma tipu lokatsioonita

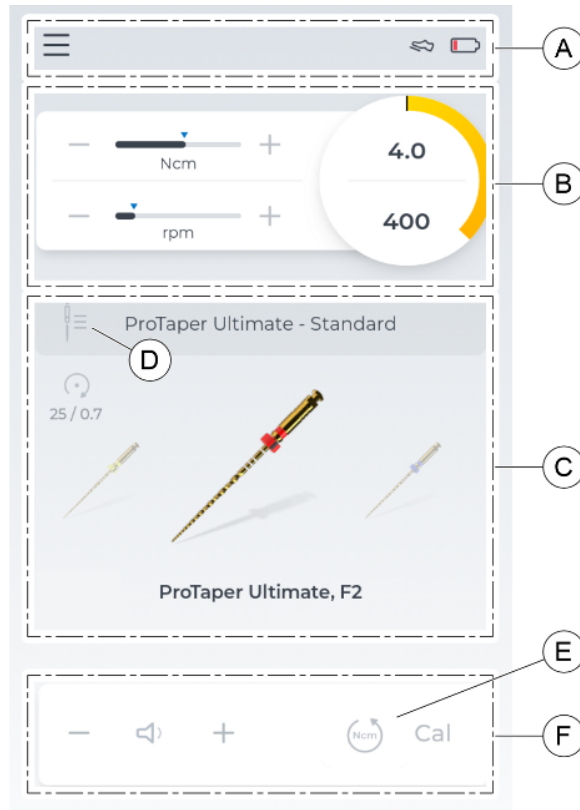
Peadialog „Raviprotseduur ilma tipu lokatsioonita“ on vastavates seadme variantides X-Smart Pro/Pro+ erinev. Vastavalt vajaliku variandi kirjelduse leiate te alapeatükkidest.

5.1.1.1.1 Seadme X-Smart Pro+ vaade



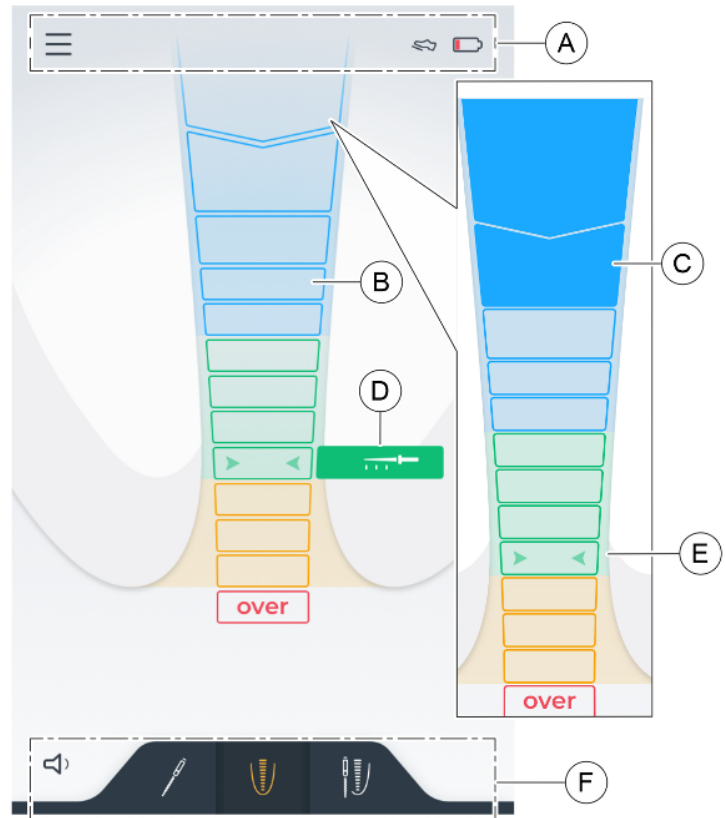
A	Päiserida [→ 32]
B	Seadistused viili kohta [→ 35]
C	Aktuaalse viili kujutis ja võimalik muudatus mingi teise viili suhtes selle järjestuse piires [→ 34]
D	Lülitusväli järjestuse vahetamiseks [→ 33]
E	Lülitusväli pöörlemissuuna automaatseks vahetuseks maksimaalse seadistatud pöördemomendini jõudmise korral [→ 35]
F	Jaluserida [→ 32]

5.1.1.1.2 Seadme X-Smart Pro vaade



A	Päiserida [→ 32]
B	Seadistused viili kohta [→ 35]
C	Aktuaalse viili kujutis ja võimalik muudatus mingi teise viili suhtes selle järjestuse piires [→ 34]
D	Lülitusväli järjestuse vahetamiseks [→ 33]
E	Lülitusväli pöörlemissuuna automaatseks vahetuseks maksimaalse seadistatud pöördemomendini jõudmise korral [→ 35]
F	Jaluserida [→ 32]

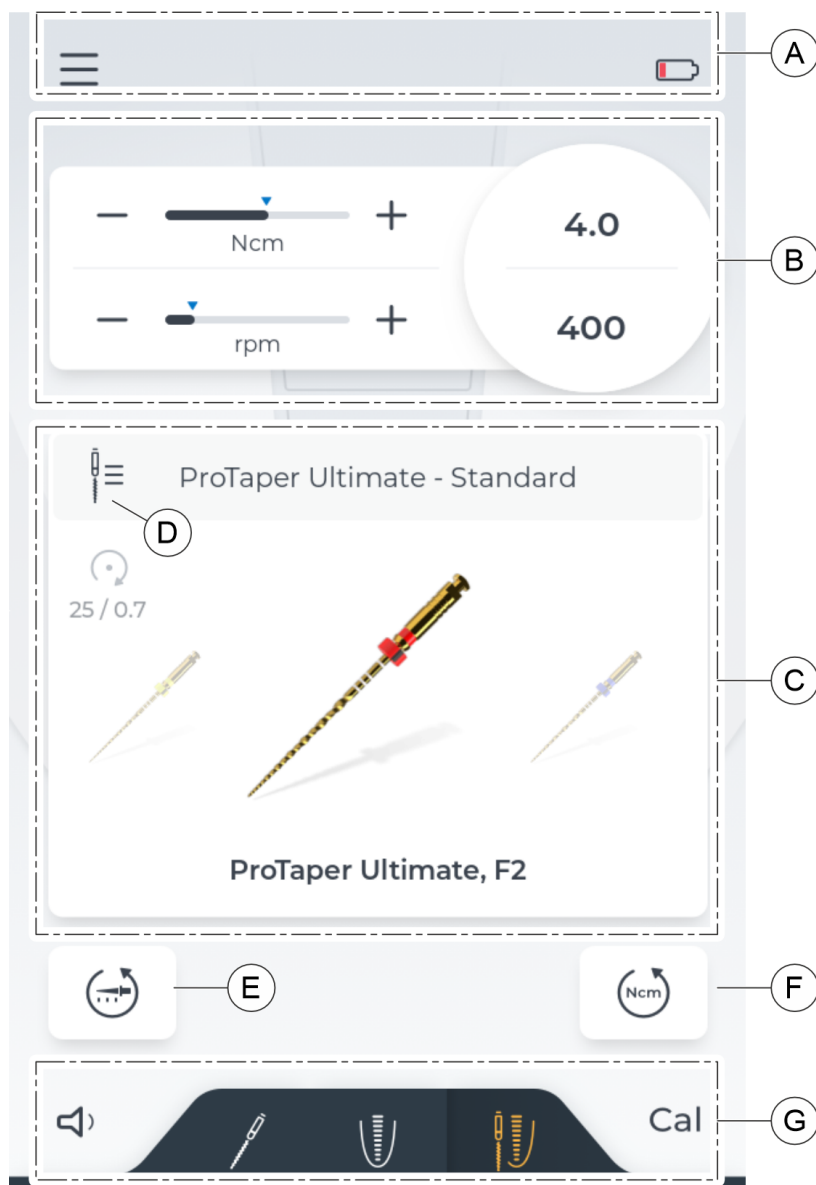
5.1.1.2 Tipu käsitsi lokatsioon



A	Päiserida [→ 32]
B	Vahekauguse näit tipuni enne tipu käsitsi lokatsiooni.
C	Vahekauguse näit tipuni. Värvidega täidetud kastikesed näitavad aktuaalset sissetungimise sügavust tipu lokatsiooni ajal. Te leiate simulatsiooni jaotisest „Settings“, mis on piirkonnas „Tipu lokaatori seadistused [→ 41]“. Täiendav info on jaotisest „Vahekauguse näit [→ 58]“.
D	Tipu eelistatava maksimaalse preparatsioonikoha näit. Seda saab muuta jaotisest „Settings“, mis on piirkonnas „Tipu lokaatori seadistused [→ 41]“ jaotisest „Doctor's Choice“.
E	Kaks rohelist nooleotsa viitavad keskmisele apikaalsele piirkonnale.
F	Jaluserida [→ 32]

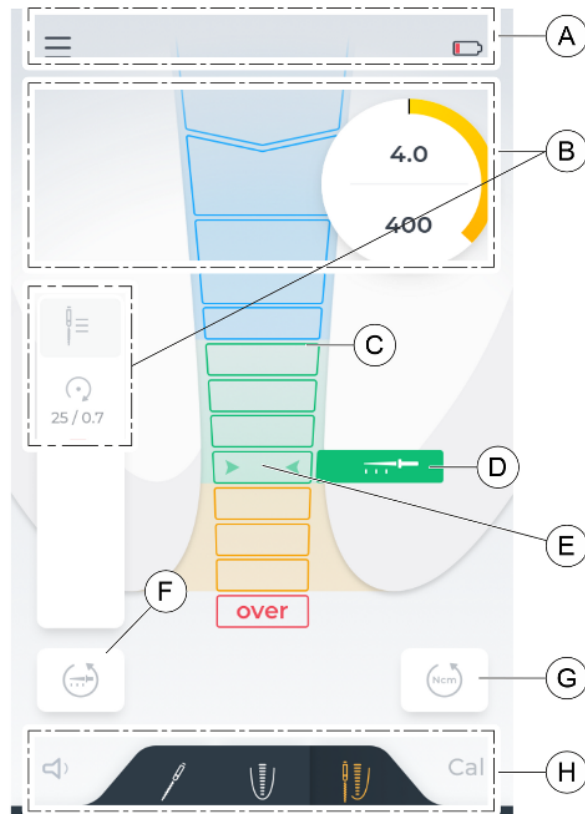
5.1.1.3 Raviprotseduur koos tipu lokatsiooniga

Vaade enne raviprotseduuri



A	Päiserida [→ 32]
B	Seadistused viili kohta [→ 35]
C	Aktuaalse viili kujutis ja võimalik muudatus mingi teise viili suhtes selle järjestuse piires [→ 34]
D	Lülitusväli järjestuse vahetamiseks [→ 33]
E	Lülitusväli pöörlemisssuuna automaatseks vahetuseks soovitud tipupiirini jõudmise korral [→ 35]
F	Lülitusväli pöörlemisssuuna automaatseks vahetuseks maksimaalse seadistatud pöördemomendini jõudmise korral [→ 35]
G	Jaluserida [→ 32]

Vaade raviprotseduuri ajal



A	Päiserida [→ 32]
B	Vaade kõige asjakohasematele andmetele viili kohta kasutamise käigus
C	Vahekauguse näit tipuni. Värvidega täidetud kastikesed näitavad aktuaalset sissetungimise sügavust tipu lokatsiooni ajal. Te leiute simulatsiooni jaotisest „Settings“, mis on piirkonnas „Tipu lokaatori seadistused [→ 41]“. Täiendav info on jaotisest „Vahekauguse näit [→ 58]“.
D	Tipu eelistatava maksimaalse preparatsioonikoha näit. Seda saab muuta jaotisest „Settings“, mis on piirkonnas „Tipu lokaatori seadistused [→ 41]“ jaotisest „Doctor's Choice“.
E	Kaks rohelist nooleotsa viitavad keskmisele apikaalsele piirkonnale.
F	Lülitusväli pöörlemissuuna automaatseks vahetuseks soovitud tipupiirini jõudmise korral [→ 35]
G	Lülitusväli pöörlemissuuna vahetuseks maksimaalse seadistatud pöördemomendini jõudmise korral [→ 35]
H	Jaluserida [→ 32]

5.1.2 Päise- ja jaluserida

5.1.2.1 Päiserida



Vasakul

Kui klõpsata 3 joonega sümboli (A) peale, siis avaneb menüütasand „Seadistused [→ 36]“.

Paremal

Kui rakendamise vormina on välja valitud jalglüliti (valikvarustusse kuuluv komponent), siis kuvatakse see kinga sümbolina (B) paremale üles.



Kõige parempoolsemas servas on nähtav aku näit. See toob graafiliselt välja, kui suure laetuse tasemega aku on. Selle kohta, kuidas täpset kogust maha lugeda, leiate te info jaotisest „Settings“, mis on piirkonnas „Üldised seadistused [→ 42]“.

Kui seade vooluvõrku ühendatakse, siis sümbol muutub, lisandub aku koos täiendava välgu sümboliga (C).

5.1.2.2 Jaluserida

Vasakul



Vasakul asub võimalus helitugevuse muutmiseks või väljalülitamiseks, vaata rohkem selle kohta jaotisest „Helitugevuse muutmine [→ 61]“.

Helitugevuse muutmise korral muutub sümbol vastavalt.

Paremal



Cal sümboli peale vajutades käivitatakse kalibreerimine, vaata rohkem selle kohta jaotisest „Ajami kalibreerimine [→ 54]“. Kui see on edukalt läbi viidud, siis on sümboli kõrval nähtav roheline linnuke.

Ainult seadme X-Smart Pro+ puhul

Jaluserea keskkohas on võimalik vahetus kolme „Peadialoogi [→ 26]“ vahel.



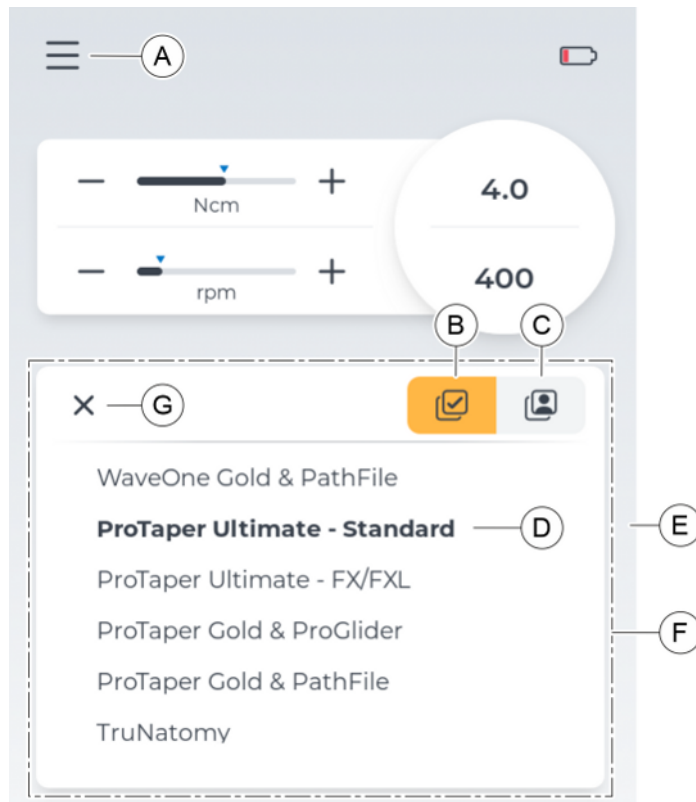
Ainult seadme X-Smart Pro puhul



Siinkohal on lülitusväli automaatseks suuna vahetuseks pöördemomendini jõudmise korral jaluseriale integreeritud. Rohkem saate lülitusvälja kohta lugeda peatükist „Pöörlemissuuna automaatne vahetus [→ 35]“.

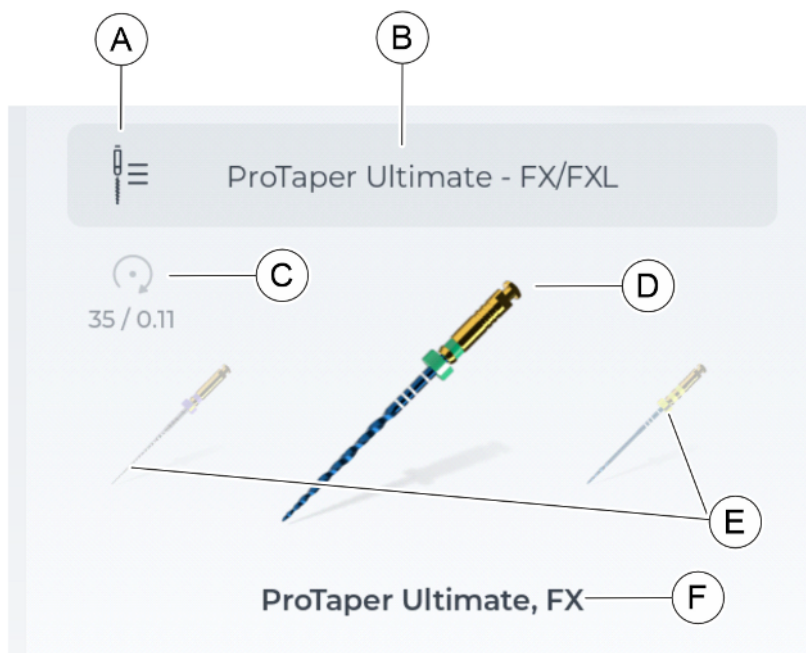
5.1.3 Üldised käsitsemisnupud

5.1.3.1 Viilijärjestuse väljavalimine



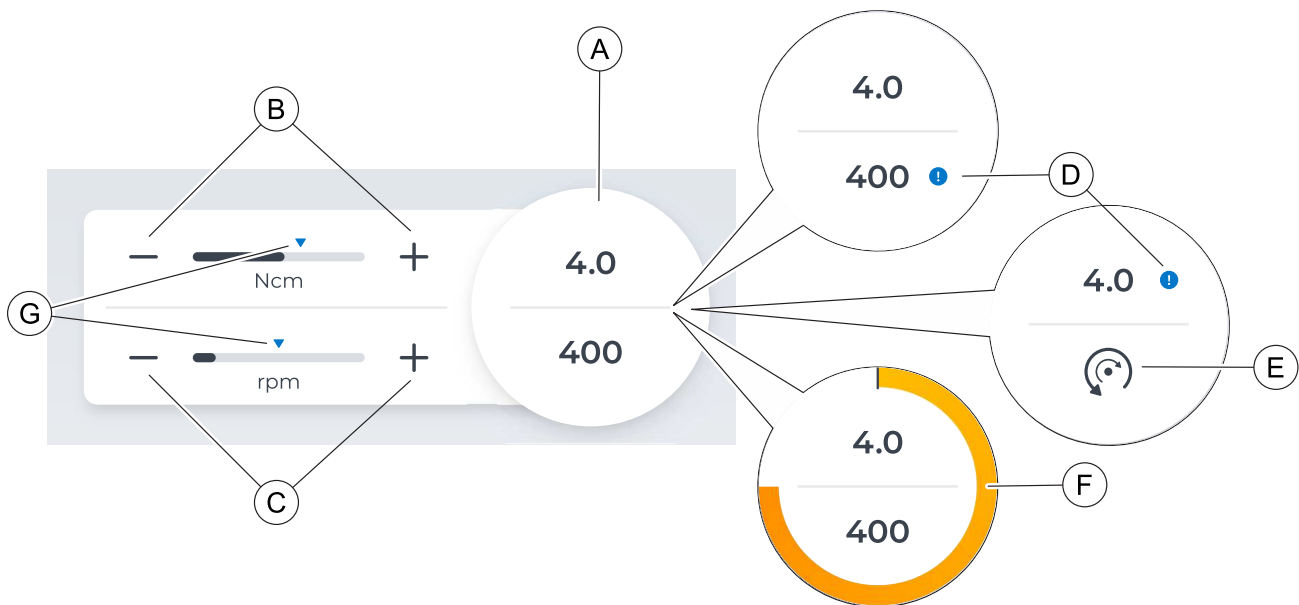
A	Peamenüüs kujutatud sümboli peale klõpsates avaneb aken. Saab valida välja uue viilijärjestuse kategooriate „File Sequences“ (B) või „My Sequences“ (C) hulgast.
B	Lülitusväli järjestuste kuvamiseks jaotises „File Sequences“. Aktiivne järjestuse kategooria tõstetakse oranžilt esile.
C	Lülitusväli järjestuste kuvamiseks jaotises „My Sequences“. Aktiivne järjestuse kategooria tõstetakse oranžilt esile.
D	Aktuaalselt väljavalitud viilijärjestus on esile tõstetud.
E	Kerimistulp. On nähtav kerimise ajal. Toob ära, millisel kõrgusel loetelus asub aktuaalselt väljavalitud viilijärjestus (D).
F	Kerimispiirkond. Sõltuvalt aktuaalse väljavalitud viilijärjestuse (D) asukohast on olemas võimalus allapoole või ülespoole kerida.
G	Sulgeb akna ilma viilijärjestuses muudatust ette võtmata.

5.1.3.2 Viili väljavalimine



A	Avab jaotised „File Sequences“ ja „My Sequences“ rühmast „Customize File Library“ ning võimaldab viilijärjestuse vahetust.
B	Aktuaalse jaotise „File Sequences“ nimetus
C	Aktuaalse viili suurus ja pöörlemissuund
D	Aktuaalse viili graafiline kujutis
E	Eelnev ja järgnev viil selles jaotises „File Sequences“. Viilide järjekorda jaotises „My Sequences“ saab muuta, vaata rohkem selle kohta jaotisest „Viilide kollektiooni kohandamine [-> 36]“.
F	Aktuaalse viili (viilisüsteemi, viili nimetuse) nimetus

5.1.3.3 Seadistused viili kohta



A	Seadistatud väärtused pöördemomendi (Ncm) ja pöörlemissageduse (p/min) kohta.
B	Standardseadistuse muudatus pöördemomendi osas pluss- ja miinusnuppude abil.
C	Standardseadistuse muudatus pöörlemissageduse osas pluss- ja miinusnuppude abil.
D	Kui standardseadistusi muudetakse (B) (C), siis on väärtuse kõrval nähtav sinine hüüumärk. Kui standardväärtus seadistatakse uuesti või lähtestatakse (G), siis sinine viide kaob.
E	Sümbol viitab sellele, et tegemist on retsiprookse viiliga. Siinkohal puudub pöörlemissageduse kohandamise võimalus.
F	Mootori töölerakendamise korral käivitatakse värviline näit, mis kujutab aktuaalset pöördemomendi väärtust – protsendina seadistatud väärtusest. 75%-ni jõudmise korral seadistatud pöördemomendi väärtusest (Ncm) kõlab informatiivne viiteton. Te saate selle vajaduse korral vaigistada jaotisest „Üldised seadistused [→ 42]“.
G	Siniste noolte peale klõpsamise teel saab standardseadistused uuesti taastada.

5.1.3.4 Pöörlemissuuna automaatne vahetus

Eelistatud tööpikkuseni jõudmise korral



Selle nupu valiku tegemise korral aktiveerub automaatne suuna muudatus siis, kui on jõutud seadistusesni eelistatud tööpikkuse kohta. Tööpikkuse seadistust saab määratleda jaotises „Tipu lokaatori seadistused [→ 41]“.



Nupp on aktiivne, kui see on oranži taustaga.



Pöördemomendini jõudmise korral

Selle nupu valiku tegemise korral aktiveerub automaatne suuna muudatus siis, kui on jõutud viili määratletud pöördemomendini. Pöördemomendi seadistust aktuaalse viili jaoks saate te kohandada jaotisest „Seadistused viili kohta [-> 35]“.



Nupp on aktiivne, kui see on oranži taustaga.

5.2 Seadistused

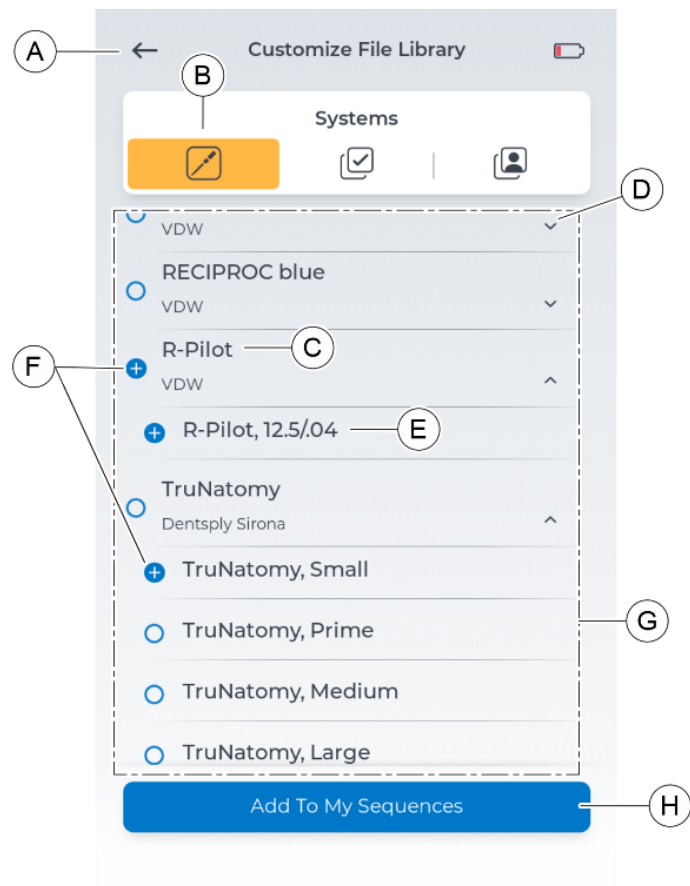
5.2.1 Viilide kolleksiooni kohandamine

Selles dialoogis on võimalik viilide ülevaate kolme kategooria vahel:

- „Süsteemid [-> 36]“
- „Järjestused [-> 38]“
- „Minu järjestused [-> 39]“

5.2.1.1 Süsteemid

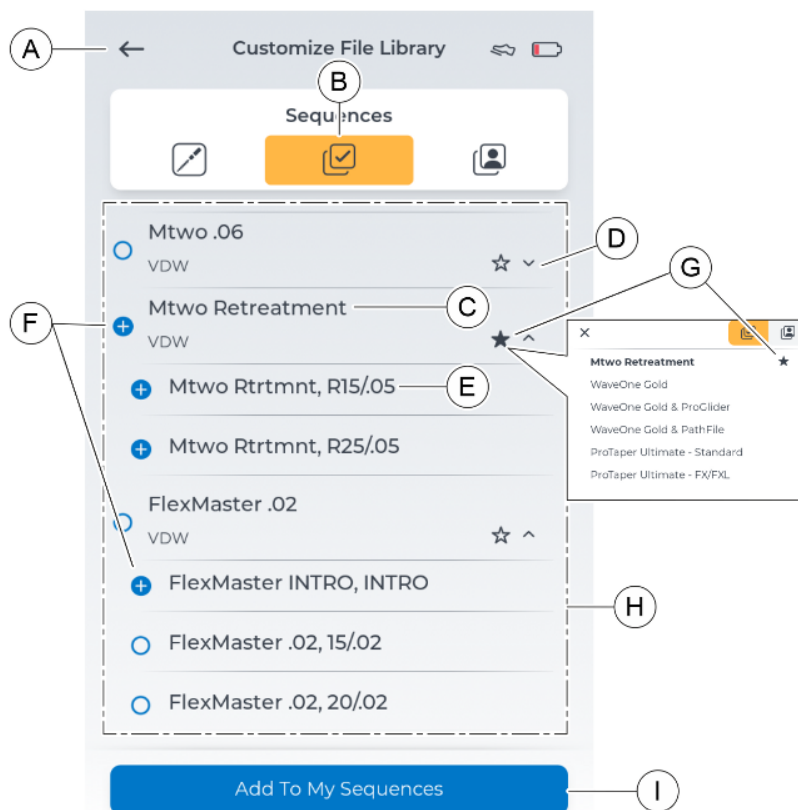
Kõik seadmes olevad standardviilid tähestikulises järjestuses süsteemide kaupa. Viilide nimetused on nende süsteemide piires samuti tähestikuliselt sorditud.



A	Tagasipöördumise nupp jaotisesse „Settings“
B	Väljavalitud kategooria „Systems“ piires
C	Viilisüsteemid
D	Sellele piirkonnale vajutades avaneb või sulgub selle all olev viilide ülevaade.
E	Selle süsteemi sees olevad viilid
F	Sinine märgistus viilide/süsteemide väljavalimise jaoks. Välja saab valida mitmed süsteemid ja viilid. Mingi süsteemi väljavalimise teel valitakse välja kõik selle all olevad viilid. Tehtud valiku saab juurde lisada jaotisele „My Sequences“, vaata rohkem selle kohta jaotisest „Viilide juurdelisamine jaotistest „Süsteemid“ / „Järjestused“ [→ 48]“.
G	Keritav piirkond
H	Nupp juurdelisamise jaoks jaotisele „My Sequences“, vaata rohkem selle kohta jaotisest „Viilide juurdelisamine jaotistest „Süsteemid“ / „Järjestused“ [→ 48]“.

5.2.1.2 Järjestused

Seadmes olevad standardviilid tähestikulises järjestuses järjestuste kaupa. Viilide nimetused on nende järjestuste piires samuti tähestikuliselt sorditud.



A	Tagasipöördumise nupp jaotisesse „Settings“
B	Väljavalitud kategooria „Sequences“ piires
C	Viilijärjestus
D	Sellele piirkonnale vajutades avaneb või sulgub selle all olev viilide ülevaade.
E	Ühe järjestuse piires olevad viilid on kujutatud sissetõmmatutena.
F	Sinine märgistus viilide/järjestuste väljavalimise jaoks. Välja saab valida mitmed järjestused ja viilid. Mingi järjestuse väljavalimise teel valitakse välja kõik selle all olevad viilid. Tehtud valiku saab juurde lisada jaotisele „My Sequences“, vaata rohkem selle kohta jaotisest „Viilide juurdelisamine jaotistest „Süsteemid“ / „Järjestused“ [→ 48]“.
G	On olemas suvand favoriitide hulka kuuluvate järjestuste märgistamiseks. Tehtud valiku korral on täni sümbol täidetud. Favoriitide hulka kuuluvad järjestused on kategoorias „Sequences“ raviprotseduuri ajal viilijärjestuse vahetuse korral saadaval kõige ülemises osas.

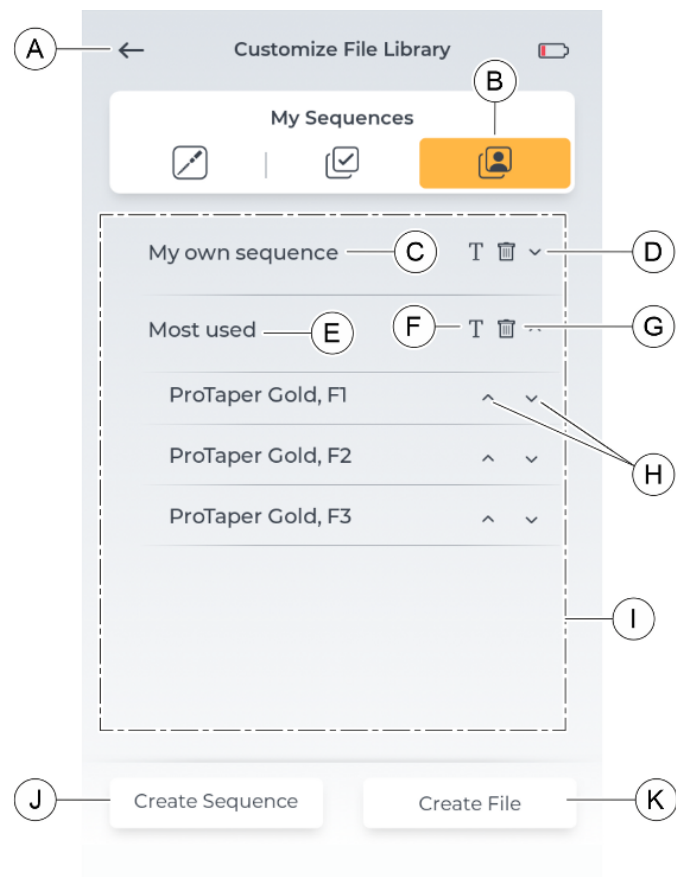
H	Keritav piirkond
I	Nupp juurdelisamise jaoks jaotisele „My Sequences“, vaata rohkem selle kohta jaotisest „Viilide juurdelisamine jaotistest „Süsteemid“ / „Järjestused“ [→ 48]“.

5.2.1.3 Minu järjestused

Selle kategooria piires asuvad eelistatud standardviilid kategooriatest „Systems“ ja „Sequences“ ning ise juurdelisatud viilid ise koostatud järjestuste piires.

Järjestuste järjekord kujuneb vastavalt tekkimise järjekorrale.

Viilide järjekorda nende järjestuste piires saab kohandada, vaata rohkem selle kohta jaotisest „Viilide järjekorra muutmine [→ 51]“.



A	Tagasipöördumise nupp jaotisesse „Settings“
B	Väljavalitud kategooria „My Sequences“ piires
C	Ise koostatud viilijärjestus
D	Sellele piirkonnale vajutades avaneb või sulgub selle all olev viilide ülevaade.
E	Selle järjestuse sees olevad viilid
F	Hakkab järjestuse nimetuse muudatust tegema, vaata rohkem selle kohta jaotisest „Järjestuste nimetuste muutmine [→ 52]“

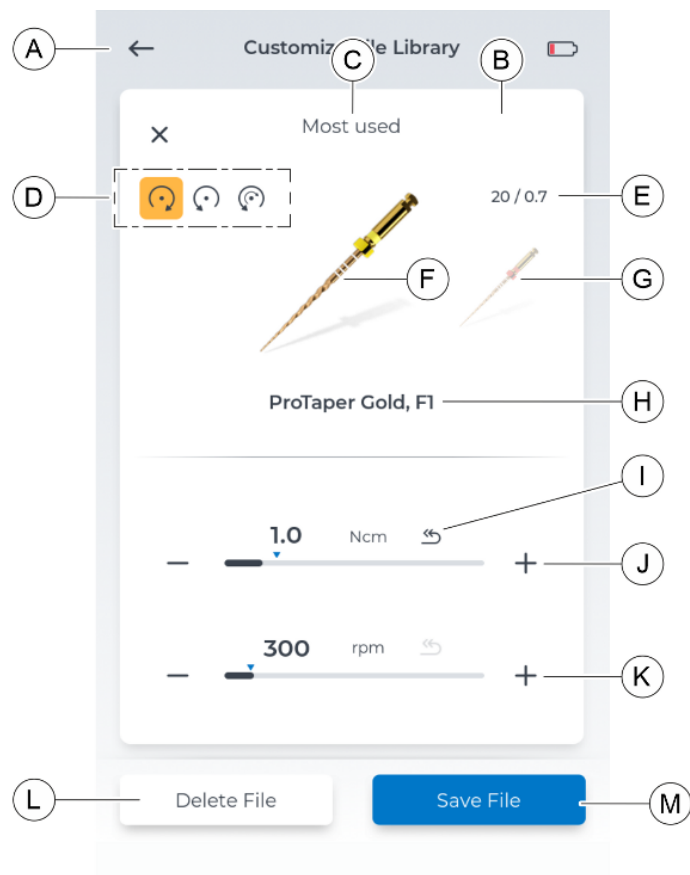
G	Kustutab järjestuse, vaata rohkem selle kohta jaotisest „Viilide/viilijärjestuste eemaldamine [-> 51]“.
H	Keritav piirkond
I	Muudab viili asukohta ülevaates, vaata rohkem selle kohta jaotisest „Viilide järjekorra muutmine [-> 51]“.
J	Nupp uute järjestuste loomise jaoks, vaata rohkem selle kohta jaotisest „Uute viilide/viilijärjestuste juurdelisamine [-> 49]“.
K	Nupp uute viilide loomise jaoks, vaata rohkem selle kohta jaotisest „Uute viilide/viilijärjestuste juurdelisamine [-> 49]“.

5.2.1.3.1 Viilide seadistamine jaotisest „Minu järjestused“

Piirkonnale „My Sequences“ juurdelisatud viilide seadistusi saab muuta.

Muuta saab järgmisi seadistusi:

- Pöörlemissuund
- Pöördemoment
- Pöörlemissagedus



A	Tagasipöördumise nupp jaotisesse „Settings“
B	Väljavalitud kategooria „My Sequences“ piires
C	Jada nimetus

D	Pöörlemissuuna muudatus on võimalik, kui on seatud: <ul style="list-style-type: none"> • Paremale pöörlemine • Vasakule pöörlemine • Retsiprookne pöörlemine
E	Andmed viili pikkuse ja laiuse kohta. Ise juurdelisatud viilide puhul need andmed puuduvad.
F	Aktuaalne töötluses olev viil
G	Vahetus teise viili juurde on võimalik sama järjestuse piires
H	Aktuaalse viili (siinkohal: viilisüsteemi, viili nimetuse) nimetus
I	Kõrvalekalde korral standardseadistusest (sinine kolmnurk) saab väärtused pöördemomendi või pöörlemissageduse kohta sümbolile „Lähtestamine“ vajutamise teel uuesti standardile lähtestada. Ise juurdelisatud viilide puhul see funktsioon puudub.
J	Pöördemomendi väärtuste muudatus nupu „-“ (vasakul) ja nupu „+“ (paremal) abil. Viili standardseadistus on märgistatud sinise kursoriga. Ise juurdelisatud viilide puhul sinine märgistus puudub.
K	Pöörlemissageduse väärtuste muudatus nupu „-“ (vasakul) ja nupu „+“ (paremal) abil. Viili standardseadistus on märgistatud sinise kursoriga. Ise juurdelisatud viilide puhul sinine märgistus puudub.
L	Nupp aktuaalselt kujutatud viili kustutamise jaoks.
M	Nupp muudatuste salvestamise jaoks selle järjestuse piires oleva ühe või mitme viili puhul

5.2.2 Tipu lokaatori seadistused

Doctor's Choice

Siinkohal saate te seadistada eelistatud juurekanali sügavuse tipu raviprotseduuri puhul ülespoole/allapoole noolte abil.

See seadistus avaldab mõju järgnevale:

- tööpikkuse automaatse ümberpöördumise sisselülitatavale funktsioonile [→ 59]
- signaaltoonile soovitud tööpikkumiseni jõudmise korral [→ 63]

Demo

Selles dialoogis on nähtav vahekauguse näidu simulatsioon tipu lokatsiooni ajal, selle kohta leiate te rohkem jaotisest „Vahekauguse näit [→ 58]“.

Cable Check

Tipukaablite regulaarset kontrolli saab läbi viia selle dialoogi abil, vaata rohkem selle kohta jaotisest „Kaabli katsetuse läbiviimine [→ 56]“.

5.2.3 Üldised seadistused

Siinkohal saate te ette võtta seadmete seadistuse muudatusi või leida infot seadme kohta.

Muudetavad seadistused

- Käsitsemisliidese keel
- Käsitsemisliidese heledus (saab muuta liugregulaatori kaudu)
- Regioon, milles kasutaja asub (avaldab mõju viilide valiku tegemisele)
- Signaaltoon „Jõudmine 75%-ni pöördemomendist“ välja-/sisselülitamine
- LED tule heledus

Järeleloetav info

Dialogist „About“ saab järele vaadata järgmist infot:

- Firmware
- Foot Control Serial Number
- Hardware Version
- Motor Serial Number
- Aku laadimisolekut

5.2.4 Värskendus

Lülitusväljale „Update“ vajutades kontrollitakse, kas kehtiva tarkvaraga USB mä lupulk on pesasse pistetud. Uues aknas saate te värskenduse läbiviimiseks nõusoleku anda või selle katkestada.

Rohkem infot värskenduse kohta leiate te jaotisest „Värskenduse läbiviimine [→ 64]“.

5.2.5 Rakendamise vormi väljavalimine

Mootori rakendamise vormi väljavalimine:

- Foot Control
- Finger Switch

Selleks et jalglüliti kasutada, peab selle kõigepealt ühekordselt seadmega sidestama, vaata rohkem selle kohta jaotisest „Jalglüliti sidestamine seadmega [→ 55]“.

Kui seade on jalglülitiga sidestatud ja rakendamise vorm „Foot Control“ on välja valitud, siis kuvatakse ekraani päisereale kinga sümbol.

5.2.6 Jalglüliti ühendamine

Selles dialogis saate te valikvarustustusena soetatava jalglüliti seadmega sidestada.

Sidestuse peab tegema ainult üks kord iga jalglüliti kohta. Mõlemad seadmed jätavad loodud ühenduse meelde.

Pärast edukat ühendamist on selles vaates nähtav jalglüliti seerianumber.

Rohkem infot ühenduse loomise kohta leiate te jaotisest „Jalglüliti sidestamine seadmega [→ 55]“.

5.2.7 Veebipõhised ressursid

Sellelt dialoogi tasandilt võib leida QR koodi, mille saab skannimisvõimelise seadme abil sisse lugeda ja mis avab veebilehe edasiviiva infoga seadme X-Smart Pro/Pro+ kohta.

Sellelt veebilehelt leiate te muu hulgas tarkvara uuendused oma seadme X-Smart Pro/Pro+ jaoks.

6 Enne käsitlemist

6.1 Esmane kasutuselevõtmine ja pikemad kasutuspausid

- > Steriliseerige enne kasutuselevõttu nurkotsak X-Smart 5:1 AL, sirgotsaku hülss, viili klemm ning huuleklambri kaabel ja huuleklamber.
- > Puhastage ja hooldage nurkotsakut X-Smart 5:1 AL pärast pikemat kasutuspausi.
- > Laadige jalglüliti enne esimest rakendamist täielikult täis.

6.2 Enne iga patsienti

TÄHTIS

Kaablite ülekontrollimine

Kontrollige laadimisseadme, sirgotsaku, huuleklambri ja viili klemmi kaablid üle enne ning pärast iga kasutamiskorda. Kui te peaksite seejuures kulumise või ärakasutamise kindlaks tegema, siis pöörduge teeninduskeskuse poole.

HOIATUS

Defektse viili oht mootori vale kalibreerimise tõttu!

Viige süsteemi kalibreerimine läbi enne iga ravi protseduuri algust ja nurkotsaku iga vahetuse korral.

1. „Viige läbi kaabli katsetus [→ 56]“.
2. „Viige läbi kalibreerimine [→ 54]“.
TÄHELEPANU! Korrake kalibreerimist pärast iga nurkotsaku vahetust.

7 Käsitsemine

HOIATUS

Viili murdumise oht väsimusfraktuuri tõttu!

Patsient võib endale purunenud viilid sisse hingata ja seetõttu lämbuda.

- > Selleks et väsimusfraktuuri niipalju kui võimalik vältida, tuleks teil kasutada ainult täielikult intaktseid, kahjustamata viile.

ETTEVAATUST

Põletuste oht!

Ärge patsiendi põske mitte kunagi nurkotsaku abil tagasi tõmmake! Seejuures võidakse surunuppu vajutada ja tekib suu limaskesta põletuste oht.

ETTEVAATUST

Põletuste oht surunupu juures!

Vajutage surunuppu ainult nurkotsaku paigalseisu korral.

HOIATUS

Mootori kuumenemise oht!

Kui mootor peaks suurel koormusel tugevalt kuumenema, siis laske sellel poole pöörlemissageduse juures tühikäigul maha jahtuda, enne kui te edasi töötate.

HOIATUS

Oht patsiendile asjatundmatult valitud pöörlemissageduste ja pöördemomendi väärtuste tõttu!

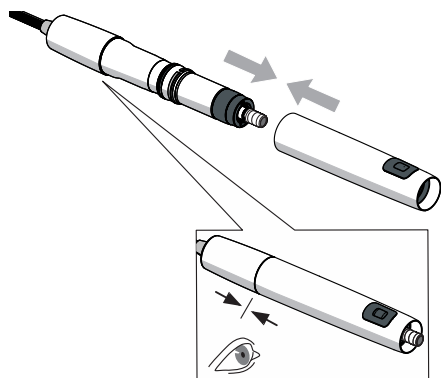
Valede seadistuste tõttu võivad tekkida ravimisvead. Järgige viilide tootjate soovitusi.

7.1 Sirgotsaku hülsi vahetamine

HOIATUS

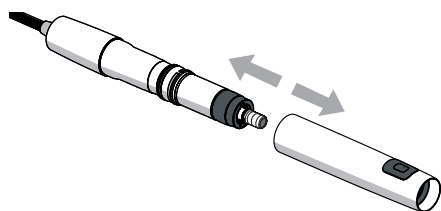
Vigastuste oht!

Pistke sirgotsaku hülss otsa või tõmmake see maha ainult paigalseisva mootori korral.



Sirgotsaku hülsi otsapistmine

- ✓ Mootor seisab paigal.
- Pistke sirgotsaku hüls sirgotsaku otsa.
- ↺ Sirgotsaku hüls asub mootoriga samal tasapinnal.



Sirgotsaku hülsi eemaldamine

- ✓ Mootor seisab paigal.
- Tõmmake sirgotsaku hüls maha. Ärge seejuures toitevoolikust tõmmake.

7.2 Nurkotsaku vahetamine

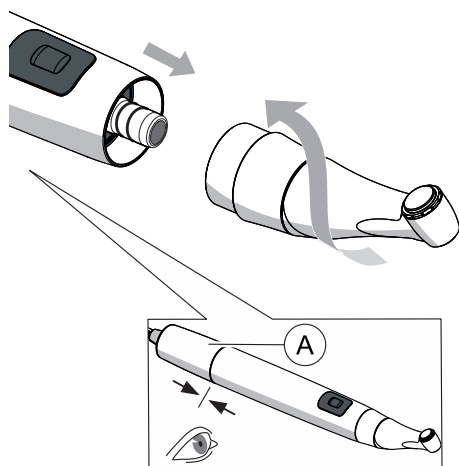
⚠ HOIATUS

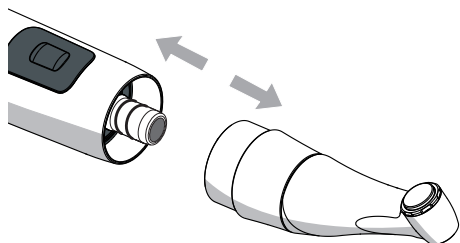
Vigastuste oht!

Pistke nurkotsaku hüls otsa või tõmmake see maha ainult paigalseisva mootori korral.

Nurkotsaku otsapistmine

- ✓ Mootor seisab paigal.
- ✓ Sirgotsaku hüls on otsa pistetud.
- Pistke nurkotsak pöörates kuni fikseerumiseni mootori otsa.
Nõuanne: hoidke seejuures mootorit (A) kinni.
- ↺ Sirgotsaku hüls asub mootoriga samal tasapinnal. Nurkotsak ja mootor ei saa enam väänduda





Nurkotsaku eemaldamine

- ✓ Mootor seisab paigal.
- Tõmmake nurkotsak maha. Ärge seejuures tõmmake sirgotsaku kaablist.

7.3 Viilide paigaldamine ja eemaldamine

⚠ ETTEVAATUST

Põletuste oht surunupu juures!

Vajutage surunuppu ainult nurkotsaku paigalseisu korral.

⚠ HOIATUS

Viili murdumise oht väsimusfraktuuri tõttu!

Patsient võib endale purunenud viilid sisse hingata ja seetõttu lämbuda.

- Selleks et väsimusfraktuuri niipalju kui võimalik vältida, tuleks teil kasutada ainult täielikult intaktseid, kahjustamata viile.

TÄHTIS

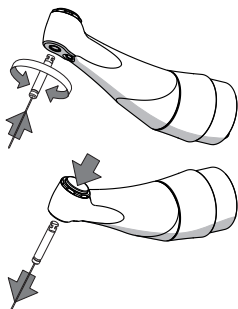
Jälgige, et surunupu käik oleks vaba!

TÄHTIS

Kontrollige nurkotsakute pingutussüsteem ohutustehnilistest põhjustest lähtudes üle enne igat kasutuskorda.

Viili rakendamine

- ✓ Mootor on seisatud.
- 1. Lükake viil kergelt keerates kuni fikseerumiseni sisse. **Ärge** vajutage sealjuures surunuppu.
- 2. Kontrollige tõmbamise ja pööramisega viili tugevat kinnitust.



Viili eemaldamine

- ✓ Viil on seisatud.
- Vajutage surunuppu ja tõmmake viil välja.

7.4 „Minu viilijärjestuste“ haldamine



Dialoog on jaotises „Settings“ > „Customize File Library“ > „My Sequences“.

7.4.1 Viilide juurdelisamine jaotistest „Süsteemid“ / „Järjestused“



Lisage olemasolevad viilid jaotistest „Systems“ ja „Sequences“ dialoogile „My Sequences“ juurde.

Viilide/viilijärjestuste laiendamine on võimalik ainult dialoogis „My Sequences“.

Viili(de) juurdelisamine jaotisest „Systems“

- ✓ Dialoog „Süsteemid [→ 36]“ on avatud.
- 1. Valige soovitud viil või viilid viilisüsteemidest välja.
Toimimisviis:
 - mingi terve viilisüsteemi väljavalimine
Ja/või
 - ühe või mitme viili väljavalimine ühest või mitmest viilisüsteemist Tehtud valik on märgistatud „sinise ringi koos plussiga“ sümboliga.
- 2. Vajutage jaotise „Add To My Sequences“ peale.
- 3. Lisage tehtud valik mingile olemasolevale järjestusele või mingile jaotisest „My Sequences“ olevale uuele järjestusele juurde.
Toimimisviis:
 - valige mingi olemasolev järjestus („sinise ringi koos plussiga“ sümbol valiku tegemisel) välja ja vajutage jaotise „Add“ peale.
Või
 - vajutage jaotise „Create Sequence“ peale, sisestage mingi nimetus ja kinnitage see jaotise „OK“ abil. Jäädakse dialoogi „My Sequences“. Uus viil (uued viilid) salvestatakse soovitud / uue järjestuse alla.

Viili(de) juurdelisamine jaotisest „Sequences“

- ✓ Dialoog „Järjestused [→ 38]“ on avatud.
- 1. Valige soovitud viil või viilid jaotisest „Sequences“ välja.
Toimimisviis:
 - mingi terve viilisüsteemi väljavalimine
Ja/või
 - ühe või mitme viili väljavalimine ühest või mitmest viilijärjestusest Tehtud valik on märgistatud „sinise ringi koos plussiga“ sümboliga“.
- 2. Vajutage jaotise „Add To My Sequences“ peale.
- 3. Lisage tehtud valik mingile olemasolevale järjestusele või mingile jaotisest „My Sequences“ olevale uuele järjestusele juurde.
Toimimisviis:
 - valige mingi olemasolev järjestus („sinise ringi koos plussiga“ sümbol valiku tegemisel) välja ja vajutage jaotise „Add“ peale.
Või
 - vajutage jaotise „Create Sequence“, peale, sisestage mingi nimetus ja kinnitage see jaotise „OK“ abil. Jäädakse dialoogi „My Sequences“. Uus viil (uued viilid) salvestatakse soovitud / uue järjestuse alla.

7.4.2 Uute viilide/viilijärjestuste juurdelisamine

Lisage uued viilid ja viilijärjestused dialoogile „My Sequences“ juurde.

Viilide/viilijärjestuste laiendamine on võimalik ainult dialoogis „My Sequences“.

Uue viilijärjestuse juurdelisamine

- ✓ Dialoog „Minu järjestused [→ 39]“ on avatud.
- 1. Vajutage jaotise „Create Sequence“ peale.
- 2. Andke oma järjestusele mingi nimetus.
- 3. Kinnitage see nimetus jaotise „OK“ peale vajutamise teel.
 - ↳ Pöördutakse tagasi dialoogi „My Sequences“. Uus järjestus (ilma viilideta) on salvestatud.

Uue viili juurdelisamine

Juurde saab võtta viile, mida pole seadme olemasolevas viilide kataloogis.

HOIATUS

Asjatundmatult valitud pöörlemissagedused ja pöördemomendi väärtused võivad patsienti ohustada!

Valed seadistused võivad põhjustada ravimisvigu või viili murdumise.

- Viilid vajavad mitmesuguseid tööviise. Järgige seepärast alati viilide tootja andmeid.

- ✓ Dialoog „Minu järjestused [→ 39]“ on avatud.
- 1. Vajutage jaotise „Create File“ peale.
- 2. Andke oma viilile mingi nimetus.

Nõuanne: pidage soovitud viili nimetust silmas. Seda ei saa hiljem ümber nimetada, ent viili saab siiski kustutada, vaata rohkem selle kohta jaotisest „Viilide/viilijärjestuste eemaldamine [→ 51]“.
- 3. Kinnitage see nimetus jaotise „OK“ peale vajutamise teel.
- 4. Lisage uus viil mingile olemasolevale järjestusele või mingile uuele järjestusele juurde.

Toimimisviis:

 - valige mingi olemasolev järjestus („sinise ringi koos plussiga“ sümbol valiku tegemisel) välja ja vajutage jaotise „Add“ peale.
 - Või*
 - vajutage jaotise „Create Sequence“, peale, sisestage mingi nimetus ja kinnitage see jaotise „OK“ kaudu.
 - ↳ Pöördutakse tagasi dialoogi „My Sequences“. Uus viil on soovitud/uue järjestuse alla salvestatud.
- 5. „Muutke seadistused viili kohta [→ 49]“. Võtke arvesse viilide tootja andmeid.

7.4.3 Viilide seadistuse muutmise/taastamine

Viilide standardseadistuse muutmise

- ✓ Dialoog „Minu järjestused [→ 39]“ on avatud.
- 1. Vajutage soovitud järjestuse peale.
 - ↳ Pööratatakse lahti alumine tasand, kus on „Viilid selle järjestuse juurde“.

2. Vajutage muudetava viili peale.
↳ Avaneb aken „Viili seadistuse“ kohta.
3. Võtke seadistuses soovitud muudatused ette.
Nõuanne: vaata rohkem selle kohta jaotisest „Viilide seadistamine jaotises „Minu järjestused“ [→ 40]“.
4. Kinnitage muudatus jaotise „Save File“ peale vajutamise teel.
↳ Kui kanti sisse standardist kõrvalekalduvad väärtused, siis värvub „tagasipöördumise sümbol“ mustaks.
5. Vajutage vasakul/paremal olevate viilide piltlike kujutiste peale (kui ühes järjestuses on olemas mitu viili) ja võtke seadistustes ette edasised muudatused.

või

- > Vajutage üleval oleva sümboli „X“ peale, kui teisi edasisi muudatusi pole soovitud.
↳ Pöördutakse tagasi dialoogi „My Sequences“.

Viilide standardseadistuse taastamine

- ✓ Dialoog „Minu järjestused [→ 39]“ on avatud.
1. Vajutage soovitud järjestuse peale.
↳ Pööratakse lahti alumine tasand, kus on „Viilid selle järjestuse juurde“.
 2. Vajutage muudetava viili peale.
↳ Avaneb aken „Viili seadistuse“ kohta.
 3. Vajutage pöördemomendi või pöörlemissageduse juures mustaks värvunud „lähtestamise“ sümboli peale, selleks et väärtused lähtestada.
↳ Väärtused lähtestatakse standardi peale (helesinise noole märgistus).
 4. Kinnitage muudatus jaotise „Save File“ peale vajutamise teel.
 5. Vajutage üleval oleva sümboli „X“ peale, kui teisi edasisi muudatusi pole soovitud.
↳ Pöördutakse tagasi dialoogi „My Sequences“.



Juurdelisatud viilide seadistuse vastendamine

HOIATUS

Asjatundmatult valitud pöörlemissagedused ja pöördemomendi väärtused võivad patsienti ohustada!

Valed seadistused võivad põhjustada ravimisvigu või viili murdumise.

- > Viilid vajavad mitmesuguseid tööviise. Järgige seepärast alati viilide tootja andmeid.

- ✓ Dialoog „Minu järjestused [→ 39]“ on avatud.
1. Vajutage soovitud järjestuse peale.
↳ Pööratakse lahti alumine tasand, kus on „Viilid selle järjestuse juurde“.
 2. Vajutage loodud uue viili peale.
↳ Avaneb aken „Viili seadistuse“ kohta.
 3. Sisestage väärtused pöörlemissuuna, pöördemomendi ja pöörlemissageduse kohta, võtte arvesse viilide tootja andmeid.
 4. Kinnitage muudatus jaotise „Save File“ peale vajutamise teel.

5. Vajutage vasakul/paremal olevate viilide piltlike kujutiste peale (kui ühes järjestuses on olemas mitu viili) ja võtke seadistustes ette edasised muudatused.

või

- Vajutage üleval oleva sümboli „X“ peale, kui teisi edasisi muudatusi pole soovitud.
 - ↳ Pöörduetakse tagasi dialoogi „My Sequences“.

7.4.4 Viilide/viilijärjestuste eemaldamine

Eemaldage viilid ja viilijärjestused jaotisest „My Sequences“.

Viilijärjestuse eemaldamine

- ✓ Dialoog „Minu järjestused [→ 39]“ on avatud.
- 1. Vajutage paremal järjestuse nime kõrval oleva „prügiämbri“ sümboli peale.
- 2. Kinnitage otsus jaotise „Yes“ peale vajutamise teel.
 - ↳ Pöörduetakse tagasi dialoogi „My Sequences“. Järjestus pole enam jaotise „My Sequences“ all nähtav.

Viili eemaldamine

- ✓ Dialoog „Minu järjestused [→ 39]“ on avatud.
- 1. Vajutage soovitud järjestuse peale.
 - ↳ Pööratakse lahti alumine tasand, kus on „Viilid selle järjestuse juurde“.
- 2. Vajutage muudetava viili peale.
 - ↳ Avaneb aken „Viili seadistuse“ kohta.
- 3. Vajutage jaotise „Delete File“ peale
Tähelepanu: viil kustutatakse otse ja lõplikult.
 - ↳ Mitme viili korral pole kustutatud viil tehtud valiku puhul enam järjestuse all nähtav.
- 4. Vajutage üleval oleva sümboli „X“ peale, kui teisi edasisi muudatusi pole soovitud.
 - ↳ Pöörduetakse tagasi dialoogi „My Sequences“. Viil pole järjestuses jaotises „My Sequences“ enam nähtav.

7.4.5 Viilide järjekorra muutmine

Viilide piltlik järjekord peadialoogis „Raviprotseduur ilma tipu lokatsioonita [→ 26]“ või „Raviprotseduur koos tipu lokatsiooniga [→ 30]“ oleva vaate piires kajastab viilide ülevaate piires olevat järjekorda ühes järjestuses. Jaotises „My Sequences“ olevat järjestuste viilide järjekorda saab isikupärastada.

- ✓ Dialoog „Minu järjestused [→ 39]“ on avatud.
- 1. Vajutage soovitud järjestuse peale.
 - ↳ Pööratakse lahti alumine tasand, kus on „Viilid selle järjestuse juurde“.
- 2. Vajutage paremal soovitud viili kõrval oleva „ülespoole“ sümboli peale.
 - ↳ Viil paigutatakse ülevaates kaugemale ülespoole.

3. Vajutage paremal soovitud viili kõrval oleva „allapoole“ sümboli peale
↳ Viil paigutatakse ülevaates kaugemale allapoole.

7.4.6 Järjestuste nimetuste muutmine

- ✓ Dialoog „Minu järjestused [→ 39]“ on avatud.
- 1. Vajutage soovitud järjestuse kõrval oleva sümboli „T“ peale.
↳ Avaneb sisestuse aken.
- 2. Korrigeerige nimetust.
- 3. Vajutage jaotise „OK“ peale.
↳ Pöörduakse tagasi dialoogi „My Sequences“.

7.5 Viili / viilijärjestuse muutmine raviprotseduuri ajal

Viilijärjestuse muutmine raviprotseduuri ajal



- ✓ Dialoog „Raviprotseduur ilma tipu lokatsioonita [→ 26]“ või „Raviprotseduur koos tipu lokatsiooniga [→ 30]“ on avatud.
- 1. Vajutage sümboli „Viilijärjestuste kogu“ peale
↳ Avaneb kategooriate „File Sequences“ ja „My Sequences“ järjestuste ülevaatega aken.
- 2. Vajutage soovitud kategooria peale.
↳ Väljavalitud kategooria värvub oranžiks.
- 3. Vajutage selle kategooria piires soovitud järjestuse peale.
↳ Pöörduakse tagasi esialgse peadialoogi juurde eelistatud järjestusega. Kujutatud viil on järjestuse ülevaate järjekorras esimene viil.

Nõuanne: kategoorias „File Sequences“ asuvad teie favoriidid (märgistatud tähe sümboliga) kõige ülemises osas. Vaata rohkem selle kohta jaotisest „Järjestused [→ 38]“.

Viili muutmine raviprotseduuri ajal

- ✓ Dialoog „Raviprotseduur ilma tipu lokatsioonita [→ 26]“ või „Raviprotseduur koos tipu lokatsiooniga [→ 30]“ on avatud.
- 1. Vajutage vasakul/paremal olevate viilide piltlike kujutiste peale (kui ühes järjestuses on olemas mitu viili).
- 2. Korra te toimingut, kuni te olete selle järjestuse piires soovitud viilini jõudnud.
Nõuanne: viilide piltlik järjekord kajastab viilide ülevaate piires järjekorda ühes järjestuses. Järjestuste viilide järjekorda saab jaotises „My Sequences“ isikupärastada. Vaata rohkem selle kohta jaotisest „Viilide järjekorra muutmine [→ 51]“.

7.6 Soovitus protseduuri läbiviimiseks

HOIATUS

Nakkuste oht saastunud viili klemmi / huuleklambri tõttu raviprotseduuri ajal!

- > Kui viili klemm ja huuleklamber patsiendilt eemaldatakse, siis peab neid säilitama steriilsetes tingimustes.

HOIATUS

Viili murdumise oht väsimusfraktuuri tõttu!

Patsient võib endale purunenud viilid sisse hingata ja seetõttu lämbuda.

- > Selleks et väsimusfraktuuri niipalju kui võimalik vältida, tuleks teil kasutada ainult täielikult intaktseid, kahjustamata viile.

HOIATUS

Asjatundmatult valitud pöörlemissagedused ja pöördemomendi väärtused võivad patsienti ohustada!

Valed seadistused võivad põhjustada ravimisvigu või viili murdumise.

- > Viilid vajavad mitmesuguseid tööviise. Järgige seepärast alati viilide tootja andmeid.

HOIATUS

Murdunud või väljakukkuva viili oht!

Tekib lämbumise oht

- > Asetage patsiendi suhu kofferdam, selleks et lämbumise ohtu vältida.

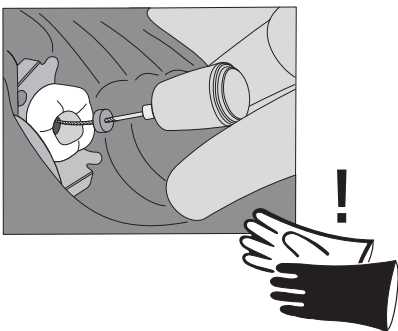
HOIATUS

Vale mõõtmise oht!

Koe kahjustuste ja nakkuste oht vale mõõtmise tõttu!

- > Kasutage tipu lokaatori funktsiooni puhul ainult metallist vartega endodontilisi viile, selleks et tagada tipu pikkuse nõuetekohast määramist. Metallist vartega viilide mittekasutamine võib kutsuda esile tipu pikkuse vale määramise ja seega ala- või üleinstrumenteerituse koos vigastuste ohuga patsiendi jaoks.

- Erinevate viilisüsteemide puhul tuleb rakendada erinevaid töövõtteid. Järgige sellest tulenevalt alati viili tootjapoolseid suuniseid.
- Töötamisel ärge rakendage viilile survet.
- Tipu lokaatori funktsioon on kasutusel juurekanali eeltötluse protsessi toetuseks. Seadme X-Smart Pro+ abil saab röntgenipiltide arvu vähendada. Tehke siiski igal juhul vähemalt üks röntgeniülesvõte eeltötluse sügavuse määramiseks. Tulemuste tõlgendamisel on tähtis kliiniline hinnang, kaasa arvatud teadmised juurekanalite anatomiast.
- Kandke tipu lokatsiooni ajal isoleerivaid kindaid. Seeläbi väldite te väär mõõtmisi soovimatute lekkevoolude tõttu. Nurkotsak ei tohi





mõõtmise ajal olla kokkupuutes patsiendi limaskestast, metallist hambaproteesi ega huuleklambriga.

- Kui viil peaks seisma jääma, siis päästke viil lahti ettevaatliku koronaalses suunas tõmbamise teel.

TÄHTIS

Kontrollige seejärel viili, kas esineb kahjustusi või deformatsioone (lahtikeerdumist), ja vahetage see vajaduse korral välja.

7.7 Ajami kalibreerimine

⚠ HOIATUS

Defektse viili oht mootori vale kalibreerimise tõttu!

Viige süsteemi kalibreerimine läbi enne iga raviprotseduuri algust ja nurkotsaku iga vahetuse korral.

Välp:

- Enne igat patsienti

Cal Cal

✓ Seade on sisse lülitatud ja nurkotsak on mootori otsa pistetud.

1. Valige ühe peadialoogi peamenüüst kalibreerimise sümboli abil välja.
2. Vajutage kalibreerimise sümbolit. Kalibreerimise peab aknast kinnitama.
3. Eduka kalibreerimise puhul on sümboli kõrval nähtav roheline linnuke.

7.8 Sõrmlüliti käsitsemine

Selleks et mootori käiku saaks sõrmlüliti kaudu käivitada ja seisata, peab seadistuste menüüst seadistama sõrmlüliti suvandi. [→ 42]

Sõrmlüliti toimib puutenupuna.

- Lühike nupulevajutus: mootor käivitub
- Uuesti lühike nupulevajutus: mootor seiskub

Sõrmlüliti täiendava funktsionaalsuse kohta kombinatsioonis koos LED tuled funktsiooniga vaata jaotist „LED tule funktsionaalsus [→ 56]“.

7.9 Jalglüliti käsitsemine

Jalglüliti toimib pedaalina:

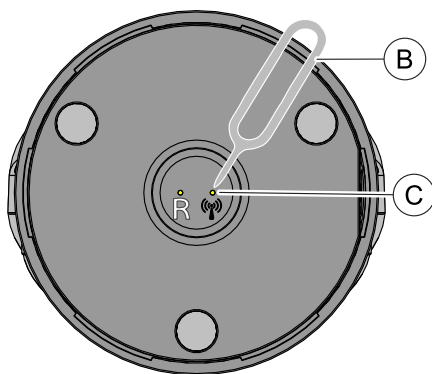
- Jalglüliti põhjavajutamine: mootor käivitub
- Jalglüliti vabakslaskmine: mootor seiskub

Jalglüliti täiendava funktsionaalsuse kohta kombinatsioonis koos LED tuled funktsiooniga vaata jaotist „LED tule funktsionaalsus [→ 56]“.

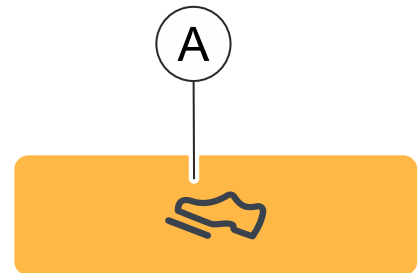
7.9.1 Jalglüliti laadimine

- ✓ USB laadimisseade on valmis pandud.
- 1. Pistke laadimiskaabel USB laadimisseadmele sisse.
- 2. Pistke laadimiskaabel jalglülitiga juhtsüsteemi laadimispesasse sisse.
 - ↳ LED tuli põleb oranžilt: akut laetakse. Rohkem infot LED näidiku kohta leiate te jaotisest „“.
 - ↳ LED tuli kustub: aku on täis laaditud.

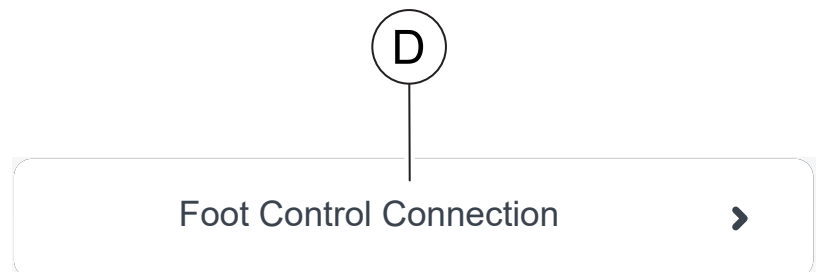
7.9.2 Jalglüliti sidestamine seadmega



- ✓ Jalglüliti on enne esmast kasutuselevõttu laaditud.
- 1. Minge seadme X-Smart Pro/Pro+ jaotisesse „Settings“ ja valige välja käsitsemisvorm „Foot Control“ (A).



- 2. Vajutage tihvti (B) abil jalglüli tagaküljel olevat sidestuse nuppu (C) 3 sekundiks.
 - ↳ Oleku LED tuli muutub värelevast vilkuvaks. Jalglüliti on sidestuseks valmis.
- 3. Minge seadme X-Smart Pro/Pro+ jaotisesse „Settings“ ja valige jaotis „Foot Control Pairing“.



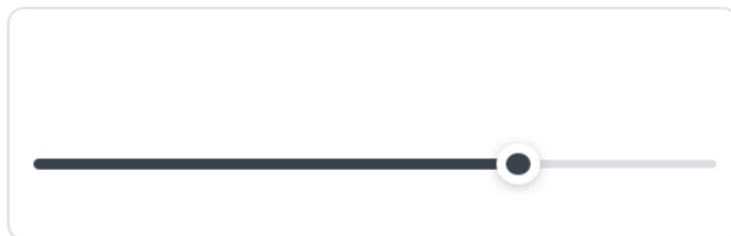
- ↳ Avaneb uus lehekülg.
- 4. Klõpsake lülitusvälja „Foot Control Connection“ peale.
 - ↳ Alustatakse sidestust kahe seadme vahel.
- 5. Eduka sidestuse puhul on ekraanil näha jalglüliti seerianumber. Seerianumbri ümber olev sinine raam näitab edukat sidestust.
- 6. Vajutage jalglüliti peale ja katsetage ühendust.

7.10 LED tuli

7.10.1 Heleduse seadistamine

LED tule heledust saab astmeteta seadistada.

LED tule seadistamiseks viige liugregulaator menüüs „Seadistused / üldised seadistused“ soovitud asendisse.



LED tule väljalülitamiseks seadke liugregulaator kõige vasakpoolsemasse asendisse.

Kui seadistamise ajal on nurkotsak sirgotsaku otsa pistetud, siis saab LED tule aktuaalse heleduse otse üle kontrollida.

7.10.2 LED tule funktsionaalsus

Kui LED tuli pole välja lülitatud, siis on saadaval järgmised funktsioonid:

- LED tuli põleb sel ajal, kui mootor töötab
- LED tuli põleb jääkvalgusega
- LED tuli põleb, ilma et mootor töötaks

LED tuli põleb sel ajal, kui mootor töötab

Automaatselt koos mootori käivitamisega lülitatakse ka LED tuli sisse.

LED tuli põleb jääkvalgusega

Seejärel kui mootor seisati, põleb LED tuli jääkvalgusega 5 sekundiks.

LED tuli põleb, ilma et mootor töötaks

LED tule saab sisse lülitada ka ilma üheaegselt mootorit käivitamata. Siinjuures peab eristama, kas kasutatakse sõrmlülitit või jalglülitit.

- Sõrmlülitit: selleks et võimaldada tule põlemist ilma mootori käivitamiseta, peab sõrmlülitit vajutama kauem kui 1 sekundi.
- Jalglülitit: selleks et võimaldada tule põlemist ilma mootori käivitamiseta, peab jalglülitit kergelt vajutama, ilma seda põhja vajutamata.

LED tuli põleb senikaua, kui sõrmlülitit/jalglülitit all hoitakse, ja põleb seejärel 5 sekundit järelvalgusega.

7.11 Kaabli katsetuse läbiviimine

Välp:

- Enne igat patsienti

- ✓ Te asute dialoogis „Settings“/„Cable Check“
- Järgige ekraanil olevaid juhiseid.
- ↶ Edukas katsetus kuvatakse kõigi kategooriate puhul rohelise linnukesega.
- ↶ Ebaeduka katsetuse korral pöörduge dialoogis ühe taseme võrra tagasi ja korrake kaabli katsetust. Raskuste korral nende läbiviimisel otsige potentsiaalseid rikkeid, vaata rohkem selle kohta jaotisest „Rikete otsing ja kõrvaldamine [→ 72]“.

7.12 Tipu lokaatori kasutamine

Tipu lokaatoriga saab endodontia raviprotseduuride ajal määrata juurekanali viili tööpikkust elektrilise näivtakistuse abil.

Tipu lokaatorit saab kasutada järgmiselt:

- tipu lokatsiooni jaoks viili klemmi abil
- tipu lokatsiooni jaoks mootoriga raviprotseduuri ajal endodontia teraapia puhul

ETTEVAATUST

Ala- või üleinstrumenteerituse oht elektromagnetiliste häiringute tõttul

Tipu lokaatori tööd võidakse elektromagnetväljade poolt mõjutada. See võib esile kutsuda mõõtmisvigu. Tugevat mõjustamist näidatakse vahekauguse näidu punase vilkumise teel.

- Tagage, et seadme läheduses ei paikneks elektromagnetilisi häiringuallikaid.

Kui tipu lokaator tuvastab mingi defekti, siis kuvatakse veateade.

Täiendavate seadistuste kohta tipu lokaatori ja vahekauguse näidu simulatsiooni jaoks vaata jaotist „Seadistused / tipu lokaator [→ 41]“.

Täiendava info saamiseks vahekauguse näidu kohta vaata jaotist „Vahekauguse näit [→ 58]“.

7.12.1 Tipu lokaatori komplekti ühendamine

Raviprotseduuri jaoks koos tipu lokatsiooniga

- ✓ Viili klemm ja huuleklamber üheskoos kaabliga on steriliseerituna olemas.
1. Ühendage tipu lokaatori adapteri kaabel seadme (A) külge.
 2. Pistke huuleklamber huuleklambri kaabli peale.
 3. Pistke huuleklambri kaabel tipu lokaatori adapterisse.

Tipu käsitsi lokatsiooni jaoks

- ✓ Viili klemm ja huuleklamber üheskoos kaabliga on steriliseerituna olemas.
 - ✓ Tipu lokaatori adapter on seadme külge ühendatud.
 - ✓ Huuleklamber on ühendatud.
1. Pistke viili klemm tipu lokaatori adapterisse.
 2. Vajutage viili klemmi küljes oleva nupu peale ja suruge viil kinni.

7.12.2 Tipu lokaatori süsteemi kontrollimine

Enne tipu lokatsiooni alustamist võib teha funktsiooni kontrolli elektroodide lühistamise teel.

- > Lühistage elektriline süsteem. Hoidke sissepistetud viili ots huuleklambri vastas.



- ☞ Kui kontroll on edukas, siis kuvatakse huuleklambri ja nurkotsaku / viili klemmi vahele roheline linnuke.
- ☞ Kui rohelist sümbolit ei kuvata, siis kontrollige elektrijuhtmeid, kas neil esineb kahjustusi. Täiendavad toimingud võite te leida peatükist „Rikete otsing ja kõrvaldamine [→ 72]“.

7.12.3 Vahekauguse näit

Kasutajaliidesel näidatakse raviprotseduuri edenemist vahekauguse näidu abil. See teeb selgemaks juurekanali viili vahekauguse füsioloogilise tipu (apikaalse avause) suhtes. Juurekanal on vahekauguse näidul jaotatud kolmeks värviliseks piirkonnaks.

HOIATUS

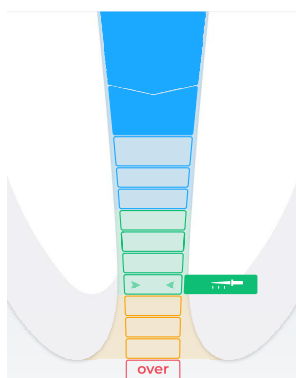
Distsantsi näit pole meetriline pikkusnäit!

Tipu lokaatorit tuleks kasutada täiendava abivahendina lisaks tavapärastele meetmetele juurekanali eeltötluseks. Tööpikkuse radioloogilist määramist ei asendata. Valmistage pikkuse täpse määramise jaoks lisaks ka vastavad röntgeniülesvõtted.

Vahekauguse näidu värvide piirkonnad

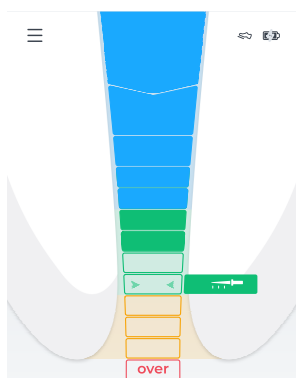
Sinine piirkond

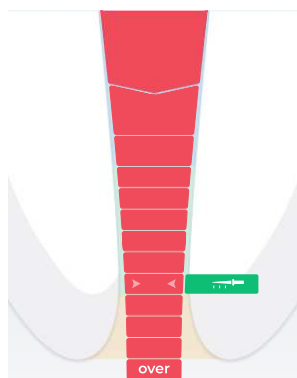
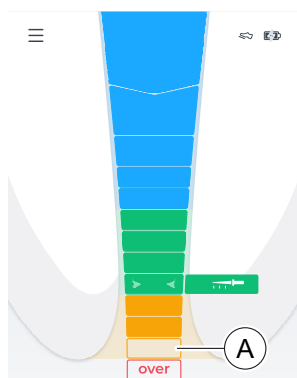
Vastab koronaalsele/mediaalsele lõigule. Juurekanali viili ots asub kanali sissepääsu lähedal.



Roheline piirkond

Vastab apikaalsele regioonile. Juurekanali viili ots on jõudnud apikaalsesse regiooni, ent asub veel keskmise apikaalse piirkonna ees (kaks rohelist noolt, vaata kaugemalt altpoolt).





Oranživärviline piirkond

Vastab apikaalsele regioonile. Juurekanali viili ots on jõudnud apikaalsesse regiooni, asub keskmise apikaalse piirkonna järel (kaks rohelist noolt, vaata kaugemalt altpoolt).

Nõuanne: soovi korral on vahekauguse näidu 3 värviga skaala (sinine, roheline, punane) puhul olemas võimalus kujutada oranživärvilist piirkonda rohelisena. Selleks muutke seadistust jaotisest „Settings“/ „Apex Locator Settings“. 4 värviga skaala valiku tühistamise korral jääb ühtlasi ära sümboli „Doctor's Choice“ kujutamine oranži värviga.

Apikaalse regiooni (A) viimane aste enne astet „Over“ vastab apikaalsele avausele.

Punane piirkond

Vastab astmeni „Over“ jõudmisele. Seega on juurekanali viili ots tipust möödunud. Näidatakse üleinstrumenteeritust.

Kaks rohelist nooletsa

Kaks rohelist nooletsa viitavad keskmisele apikaalsele piirkonnale.



Doctor's Choice



Seadistage oma eelistatud endodontiline tööviis, seadistades tööpikkuse („Doctor's Choice“), vaata rohkem selle kohta jaotisest „Tööpikkuse ja funktsiooni seadistamine nendeni jõudmise korral [→ 59]“.

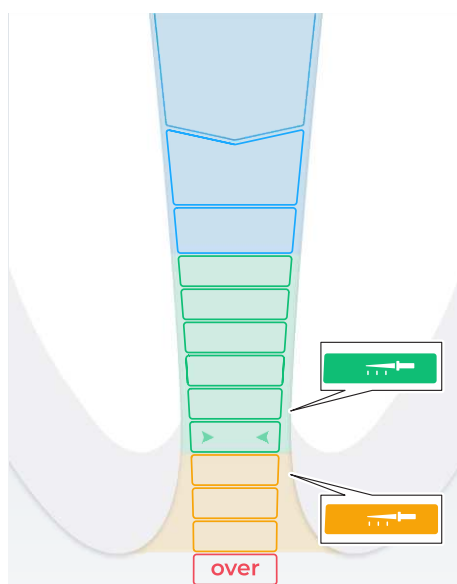
Tööpikkus („Doctor's Choice“) avaldab mõju jaotisele „Signaaltoonid [→ 63]“.

7.12.4 Tööpikkuse ja funktsiooni seadistamine nendeni jõudmise korral

Juhul kui toon pole välja lülitatud, vaata jaotist „Helitugevuse muutmine [→ 61]“, siis väljastatakse lisaks graafilisele vahekauguse näidule ka tipu signaaltoone. Signaaltoonide vahelised pausid varieeruvad vastavalt mõõdetud kaugusele seadistatud tööpikkusest.

Tööpikkuse seadistamine

- ✓ Kuvatakse dialoog „Settings/Apex Locator Settings/Doctor's Choice“.
- Seadistage soovitud tööpikkus noolenuppude „ülespoole“ või „allapoole“ abil. Pidage silmas, et vahekauguse väärtuste puhul pole tegemist meetriliste pikkusnäitudega!



- ↪ Seadistatud vahekaugust kujutatakse „viili sümboli“ abil. Kui viil asub rohelise või kollase piirkonna piires, siis kujutatakse viili asjakohase piirkonna vastava värviga. Värvide kohta saate te rohkem teada peatükist „Vahekauguse näit [→ 58]“.
- ↪ **Signaaltoon** kõlab siis, kui viil läheneb käsitsi/mootorajamiga raviprotseduuri ajal tipule või tööpikkusele, vaata rohkem selle kohta jaotisest „Signaaltoonid [→ 63]“.
- ↪ **Püsitoon** kõlab siis, kui viil on käsitsi/mootorajamiga raviprotseduuri ajal jõudnud tipu või tööpikkuseni või selle ületanud.
- ↪ Tipu seadistused („Doctor's Choice“) salvestatakse püsivalt.

Funktsiooni seadistamine tööpikkuseni jõudmise korral

Saab seadistada selle, et mootor tööpikkuseni jõudmise korral („Doctor's Choice“):

- pöörleks automaatselt tagurpidi või mittelõikavas pöörlemissuunas, kuni vajutatakse sõrmlülitit, et mootor seisata.
- > Aktiveerige see funktsioon, tippides nupule *Ümberpöördumine*, vaata rohkem selle kohta jaotisest „Pöörlemissuuna automaatne vahetus [→ 35]“.



Funktsiooni saab tööpikkuseni jõudmise korral vajaduse korral kombineerida pöördemomendi ümberpöördumise funktsiooniga, vaata jaotist „Pöördemomendi ümberpöördumise funktsiooni sisse-/väljalülitamine [→ 61]“.

7.12.5 Tipu lokatsiooni läbiviimine viili klemmi abil

Endodontilise uuringu jaoks saab viili klemmi ja viili abil ette võtta tipu lokatsiooni.

⚠ HOIATUS

Väärmõõtmiste oht!

- > Ennetage väärmõõtmisi! Kandke tipu lokatsiooni ajal isoleerivaid kindaid, selleks et vältida väärmõõtmisi soovimatute lekkevoolude tõttu. Juurekanali viil ei tohi mõõtmise ajal olla kokkupuutes patsiendi limaskestast, metallist hambaproteesi ega huuleklambriga.

⚠ HOIATUS

Murdunud või väljakukkuva viili oht!

Tekib lämbumise oht

- > Asetage patsiendi suhu koferdam, selleks et lämbumise ohtu vältida.

- ✓ Seade on tipu lokatsiooni jaoks viili klemmi abil ette valmistatud, vaata jaotist Tipu lokaatori komplekti ühendamine [→ 57].
 - ✓ Te asute peadialoogis „Tipu käsitsi lokatsioon [→ 29]“.
1. Kinnitage juurekanali viil viili klemmi külge.
 2. Enne tipu lokatsiooni alustamist võib teha funktsiooni kontrolli elektroodide lühistamise teel. Hoidke sissepistetud viili otse huuleklambri vastas.
 - ☞ Juhul kui kontrollimine oli edukas, kuvatakse hüpikaknasse sümbol rohelise linnukesega, vaata rohkem selle kohta jaotisest „Mõõtesüsteemi kontrollimine [→ 58]“.
 - ☞ Juhul kui rohelist sümbolit ei kuvata, siis kontrollige elektrijuhtmeid, kas neil esineb kahjustusi. Täiendavad toimingud võite te leida peatükist „Rikete otsing ja kõrvaldamine [→ 72]“.
 3. Riputage huuleklamber patsiendi suhu ja võtke ette tipu lokatsioon.
 - ☞ Vahekauguse näidul kuvatakse aktuaalselt kindlakstehtud juurekanali sügavus. Täiendava info saamiseks vaata jaotist „Vahekauguse näit“. [→ 58]



Nõuanne: kaks rohelist nooleotsa viitavad keskmisele apikaalsele piirkonnale. Täiendava info saamiseks vaata jaotist „Vahekauguse näit“. [→ 58]

7.13 Pöördemomendi ümberpöördumise funktsiooni sisse-/väljalülitamine

Sisselülitatud pöördemomendi ümberpöördumise funktsiooni korral lülitatakse viil seadistatud pöördemomendi väärtuseni jõudmise korral automaatselt vastupidisele/mittelõikavale suunale. Viili koormatuse vähendamise kaudu lülitub mootor automaatselt uuesti lõikavale suunale.

Pöördemomendi ümberpöördumise funktsiooni saab kombineerida funktsiooniga tööpikkuseni jõudmise korral, vaata „Tipu vahekauguse ja funktsiooni seadistamine nendeni jõudmise korral [→ 59]“.

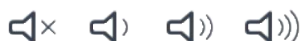
- ✓ Kuvatakse peadialoog „Raviprotseduur koos tipu lokatsiooniga [→ 30]“.
- Tippige nupule *T ümberpöördumine*.
 - ☞ Kui nupp on oranži märgistusega, siis on pöördemomendi ümberpöördumise funktsioon sisse lülitatud.

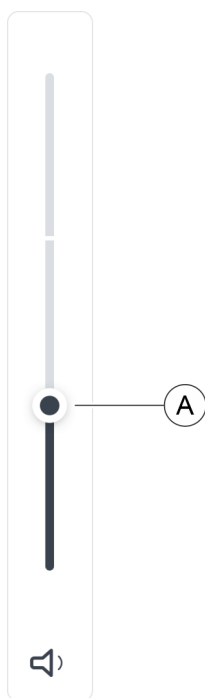


7.14 Helitugevuse muutmine

Seadme helitugevuse muutmine

1. Vajutage tooni sümboliga nuppu.





2. Muutke helitugevust kolme astmena, paigutades sõrme regulaatori (A) peale ja liigutades seda ülespoole/allapoole.
 - ↳ Mida kaugemale ülespoole, seda kõrgem helitugevus välja valitakse.
 - ↳ Mida kaugemale allapoole, seda madalam helitugevus välja valitakse.
 - ↳ Kõige alumine aste, lülitab tooni välja.

7.15 Signaaltoonid

Tipu signaaltoonid

Lisaks graafilisele vahekauguse näidule käsitsemisliidese peal saab viili asendit juurekanalis väljastada ka akustiliselt.

- Kõlavad väga pikkade pausidega signaaltoonid, kui viil on tipust 8 kuni 9 näidikuastme kaugusel.
- Kõlavad pikkade pausidega signaaltoonid, kui viil on tipust 5 kuni 7 näidikuastme kaugusel.
- Kõlavad lühikeste pausidega signaaltoonid, kui viil on tipust 2 kuni 4 näidikuastme kaugusel.
- Kõlavad väga lühikeste pausidega signaaltoonid, kui viil on jõudnud kasutaja poolt seadistatud väärtusteni „Doctor's Choice“ või kui see on tipust ühe näidikuastme kaugusel.
- Püsitoon kõlab siis, kui viil on jõudnud tipuni või selle ületanud.

Te saate signaaltoonid ka välja lülitada, vaata jaotist „Helitugevuse muutmine [→ 61]“.

Ülejäänud signaaltoonid

Väljastatakse järgmisi ülejäänud signaaltoone ja neid ei vaigistata vaatamata tooni väljalülitamisele:

- Signaaltoon kõlab siis, kui on jõutud seadistatud pöördemomendi väärtuseni.
- Signaaltoon kõlab siis, kui mootor pöörleb ümberpööratud suunas.
- Signaaltoon kõlab siis, kui on saavutatud/ületatud 75% seadistatud pöördemomendist (Ncm)

Signaali kõlamise saab juhul, kui on jõutud 75%-ni seadistatud pöördemomendi väärtusest, välja lülitada, vaata jaotisest „Settings“ / „General Settings“.

7.16 Värskenduse läbiviimine

Uued värskendused leiate te QR koodist jaotisest „Settings“ / „Veebipõhised ressursid [→ 43]“ või aadressilt www.dentsplysirona.com.

- ✓ Seade pole vooluvõrguga ühendatud.
- ✓ USB kandja on vormindatud süsteemis FAT32.
- 1. Salvestage tarkvara värskendus USB kandja peale. Pange tähele seda, et USB kandja peal ei oleks mingeid muid andmeid.
- 2. Päästke mutrivõtme PZ1 abil lahti seadme jala alumisel küljel olev polt ja eemaldage kate. Polt, mille abil kate kinnitatud on, on Torx polt.
- 3. Eemaldage vajaduse korral aku, kui USB kandja ei sobi aku kõrvale. Selleks peate te täiendavalt sirgotsaku kaabli maha tõmbama.
- 4. Ühendage USB kandja seadme USB liidese külge.
- 5. Ühendage seade vooluvõrgu külge.
- 6. Lülitage seade sisse.
- 7. Minge jaotisesse „Settings“ ja tippige lülitusvälja „Update“ peale.
↳ Avaneb uus aken.
- 8. Kinnitage läbiviimine.
↳ Värskendus käivitub ja võib mõned minutid kesta.
- 9. Pärast edukat värskendust käivitub seade uuesti.
- 10. Lülitage seade välja ja tõmmake pistiku võrgutoiteplokk ära.
- 11. Eemaldage USB kandja.
- 12. Kui te olite aku eemaldanud, siis viige aku pöörava liigutuse abil korpusesse, kuni see fikseerub.
- 13. Pistke sirgotsaku kaabel uuesti sisse.
- 14. Kinnitage kate seadme jala külge, keerates sama poldi uuesti kinni.
Nõuanne: pidage seejuures silmas kaablit ja seadme jalal olevat vastavat kaablijuhikut.

7.17 Aku vahetamine

7.17.1 Seadme aku

- ✓ Seade on välja lülitatud.
- 1. Päästke mutrivõtme PZ1 abil lahti seadme jala alumisel küljel olev polt ja eemaldage kate.
- 2. Tõmmake sirgotsaku kaabel maha.
- 3. Eemaldage juba olemasolev aku.
- 4. Viige uus aku pöörava liigutuse abil korpusesse, kuni see fikseerub.
- 5. Pistke sirgotsaku kaabel uuesti sisse.
- 6. Kinnitage kate seadme jala külge, keerates sama poldi uuesti kinni.
Nõuanne: pidage seejuures silmas kaablit ja seadme jalal olevat vastavat kaablijuhikut.
- 7. Ühendage seade voolutoite külge.

TÄHTIS

Aku asub kaitseseisundis ja selle peab enne esmakordset kasutuselevõttu laadimise teel aktiveerima.

TÄHELEPANU

Põlengu ja põletuste oht

Ärge akut avage, purustage, üle 80 °C (176 °F) kuumutage ega põletage.

7.17.2 Jalglüliti aku

Niipea kui aku laadimistsüklid halvenevad, saatke meditsiiniseade ettevõtte Dentsply Sirona volitatud teeninduspartnerile.

TÄHELEPANU

Defektseid või möödunud kasutuskestusega akusid tohib vahetada ainult ettevõtte Dentsply Sirona volitatud teeninduspartneri poolt.

7.18 Mootori vahetamine

- ✓ Seade on välja lülitatud.
- 1. Päästke mutrivõtme PZ1 abil lahti seadme jala alumisel küljel olev polt ja eemaldage kate.
- 2. Võtke ühendatud mootorikaabel pistikust lahti.
- 3. Pistke uus mootorikaabel pesasse sisse.
- 4. Kinnitage kate seadme jala külge, keerates sama poldi uuesti kinni.
Nõuanne: pidage seejuures silmas kaablit ja seadme jalal olevat vastavat kaablijuhikut.

8 Pärast käsitlemist

8.1 Iga protseduuri järgselt

TÄHELEPANU

Viige taastöötlus läbi vahetult pärast raviprotseduuri, ent mitte hiljem kui 1 tunni pärast.

TÄHTIS

Kaablite ülekontrollimine

Kontrollige laadimisseadme, sirgotsaku, huuleklambri ja viili klemmi kaablid üle enne ning pärast igat kasutamiskorda. Kui te peaksite seejuures kulumise või ärakasutamise kindlaks tegema, siis pöörduge teeninduskeskuse poole.

TÄHELEPANU

Kasutage eranditult vahendit Dentsply Sirona T1 Spray.

- ✓ Kandke sobivat kaitseriietust.
- 1. Eemaldage viil pintsettide abil.
- 2. Tõmmake nurkotsak sirgotsaku hülsi küljest maha.
- 3. Tõmmake sirgotsaku hüls sirgotsaku küljest maha.
- 4. Tõmmake huuleklambri kaabel ja viili klemm tipu lokaatori küljest maha.
- 5. Tõmmake huuleklamber huuleklambri kaabli küljest maha.
- 6. Viige läbi toiming „Taastöötlus [→ 67]“.

8.2 Tööpäeva lõpus

- > Hooldage nurkotsakut spreid abil [→ 69].

TÄHELEPANU

Ärge jätke nurkotsakut ööseks sirgotsaku peale, selleks et õli elektrimootoris ei jookseks. Ärge mitte kunagi õlitage elektrimootorit.

8.3 Üks kord töönädala kohta

- ✓ Mootori taastöötlus on lõpetatud.
- > Hooldage fikseerivat vedrurõngast [→ 71].

9 Taastöötlus

9.1 Taastöödeldavate osade ülevaade

	Puhastus ja desinfitseerimine			Steriliseerimine
	Käsitsi		Masinaga	Pakitult
	Harjamine (ainult puhastamine)	Ülepühkimine	RDG (puhastus- ja desinfitseerimis- seade)*	
Korpus	–	x	–	–
Sirgotsakute paigutusosalused	–	x	–	–
Kasutajaliides	–	x	–	–
Sirgotsaku kaabel	–	x	–	–
Instrumendid				
Nurkotsak	x	–	x	x
Sirgotsaku hülss	x	–	x	x
Tipu lokaator				
Tipu lokaatori adapter	–	x	–	–
Silikoonist isoleeriv kate	–	–	–	x
Viili klemm (kaasa arvatud kaabel)	x	–	–	x
Huuleklamber	x	–	–	x
Huuleklambri kaabel	x	–	–	x

* Puhastus- ja desinfitseerimiseseade

x: võimalikud taastöötluse sammud

9.2 Taastöötluse meetodid

9.2.1 Üldised taastöötluse juhised

Üldised taastöötluse juhised kehtivad seadme kohta üldiselt, juhul kui käesolevas kasutusjuhendis pole antud täiendavaid seadmepõhiseid taastöötluse juhiseid.

TÄHELEPANU

Seadme asjatundmatu hooldus ja puhastus võivad kaasa tuua rikkeid või kahjustusi. Erialane personal peab olema meditsiiniseadmete taastöötluse alal koolitatud.

Kasutage eranditult tootja poolt kasutusloa saanud hooldus-, puhastus- ja desinfitseerimisvahendeid.

Taastöötlus koosneb põhimõtteliselt järgmistest sammudest:

- Puhastus
- Desinfitseerimine
- Juhul kui on steriliseeritav, siis steriliseerimine

Viige taastöötlus läbi vahetult pärast raviprotseduuri, ent mitte hiljem kui 1 tunni pärast.

Kandke sobivat kaitseriietust.

TÄHELEPANU

Ärge mitte kunagi ultrahelivannis puhastage!

TÄHELEPANU

Ärge mitte kunagi desinfitseerimislahuse sisse sukeldage!

9.2.2 Puhastus ja desinfitseerimine

TÄHTIS

Viige läbi masinaga taastöötlus. Käsitsi taastöötlus võib vastavatest riigisestest/kohalikest nõuetest kinni pidades olla võimalik erandjuhtudel.

Käsitsi puhastus harja abil

1. Harjake seadet põhjalikult voolava vee all (< 38 °C, < 100 °F, vähemalt joogivee kvaliteediga) vähemalt 10 sekundit puhtaks.
2. Kasutage põhjalikuks puhastuseks pehmet, puhast ja desinfitseeritud harja.
3. Kontrollige hea valgustuse juures (vähemalt 500 luksit), kas seade on pärast taastöötlust puhas.
4. Kui mingi mustumine on nähtav, siis korrake toimingut.
5. Juhul kui see nõutav on, siis desinfitseerige või steriliseerige seade seejärel.

Käsitsi pühkides puhastus ja desinfitseerimine

TÄHELEPANU

Desinfitseerimisvahendid

Kõik desinfitseerivad vahendid peavad olema teie riigis kasutusloa saanud ning tõendatult bakteritsiidsete, fungitsiidsete ja viirusiidsete omadustega. Kasutage ainult desinfitseerimisvahendeid, millel pole proteiini fikseerivat toimet.

Ärge kasutage ühtki vahendit vesinikperoksiidi (H₂O₂) või kloriidiga.

Me soovime desinfitseerimislappe FD366 Sensitiv ettevõttelt Dürr.

1. Järgige desinfitseerimisvahendite tootja juhiseid põhjaliku puhastuse ja desinfitseerimise kohta.
2. Kontrollige hea valgustuse juures (vähemalt 500 luksit), kas seade on pärast taastöötlust puhas.
3. Kui mingi mustumine on nähtav, siis korrake toimingut.
4. Pühkige desinfitseerimisvahend pärast toimimist kuiva, puhta ja ebemetevaba lapiga ära.
5. Juhul kui see nõutav on, viige seejärel läbi steriliseerimine.



Taastöötlus masinaga puhastus- ja desinfitseerimisseadme abil

TÄHELEPANU

Juhul kui pole toimunud hooldust puhastus- ja desinfitseerimisseadmes, siis peab sunduslikult läbi viima käsitsi hoolduse (vaata jaotist „Manuaalne hooldamine [→ 69]“).

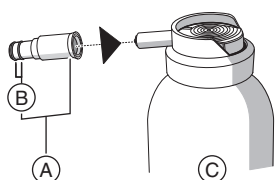
Puhastus- ja desinfitseerimisseade peab oma tootja poolt käesolevate seadmete puhastuse ning desinfitseerimise jaoks kasutusloa saanud ja vastama standardile ISO 15883-1/-2, nt 93 °C (200 °F) ja 10 minutit hoideaega. Järgige seadme kasutusjuhendit vastava rakenduse kohta. Kontrollige pärast protsessi hea valgustuse juures (vähemalt 500 luksit), kas seade on puhas. Mustumiste korral tuleb toimingut korrata. Juhul kui see nõutav on, viige seejärel läbi steriliseerimine.

9.2.3 Manuaalne hooldamine

9.2.3.1 Mehaanika hooldamine

Välbad

- Enne igat steriliseerimist
- Pärast igat termilist desinfitseerimist ilma integreeritud hoolduseta



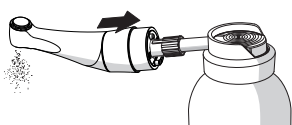
- A Pihustusotsak
- B O-rõngad pihustusotsaku jaoks
- C Dentsply Sirona T1 Spray

TÄHELEPANU

Kasutage eranditult vahendit Dentsply Sirona T1 Spray.

Toimimisviis

- ✓ Pihustusotsak on desinfitseeritud.
 - ✓ Pihustusotsakul olev O-rõngas on intaktne.
1. Pistke pihustusotsak pihustusballooni düüsi otsa.
 2. Pistke nurkotsak kuni fikseerumiseni otsa ja hoidke seda kinni.
 3. Pihustage 1 – 2 sekundit spreid nurkotsaku sisse.
OLULINE: hoidke pihustusballooni vertikaalasendis.
 4. Koguge väljuv spreid sobiva lapi abil kokku.
 5. Korra te toimingut, kuni nurkotsakust väljuv spreid on selge.

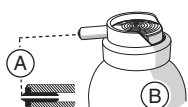


9.2.3.2 Surunupuga tsangpadruni hooldamine

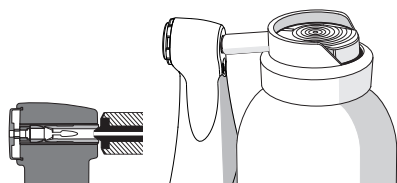
Surunupuga tsangpadruni hoolduse teel vahendiga Dentsply Sirona T1 Spray kõrvaldatakse pingutussüsteemist ladestused ja seega säilitatakse toimimisvõime.

Intervall

- vähemalt kord nädalas



A	Must düüsiotsak
B	Dentsply Sirona T1 Spray



Toimimisviis

- ✓ Nurkotsak on puhastatud ja desinfitseeritud.
- 1. Asetage nurkotsaku pea tsangpadruni abil kindlalt pihustusballooni düüsi vastu.
- 2. Pihustage tsangpadrunit 1 – 2 sekundit läbi.
OLULINE: hoidke pihustusballooni vertikaalasendis.
- 3. Koguge väljuv spreid sobiva lapi abil kokku.

9.2.4 Steriliseerimine

Pakitult steriliseerimine

Seade peab enne steriliseerimist olema vastavalt tabelile „Taastöödeldavate osade ülevaade [→ 67] puhastatud/desinfitseeritud.

Nurkotsakut on vastavalt peatükile „Manuaalne hooldamine [→ 69]“ hooldatud.

Seade on pakendatud steriliseerimise ja ladustamise jaoks sobivasse paber-/laminaatpakendisse või konteinerisse vastavalt standardile ISO 11607.

Lubatud on aurusterilisaatorid, mis vastavad kas standardi EN 13060 klassile B või standardi EN 13060 klassile S ja on täiendavalt nende seadmete steriliseerimise jaoks sobivad.

Temperatuur: 134 °C (274 °F)

Hoideaeg: minimaalselt 3 minutit

Ülerõhk: 2,04 bar (29,59 psi)

Kuivamisaeg: 30 minutit

TÄHELEPANU

Ärge ületage ka kuivatusfaasi ajal temperatuuri 140° C (284° F).

Pärast steriliseerimist

1. Võtke nurkotsak ja tarvikdetailid koheselt aurusterilisaatorist välja.
ETTEVAATUST! Nurkotsak ja tarvikdetailid on kuumad. Tekib põletuste oht!
TÄHELEPANU! Ärge kiirendage mahajahtumist nurkotsaku külma vette sukeldamise teel. See kahjustab teie nurkotsakut!
2. Säilitage nurkotsakut ja tarvikdetalle saastumise eest kaitstutena.
3. Steriliseerige pärast säilituskestuse möödumist uuesti.

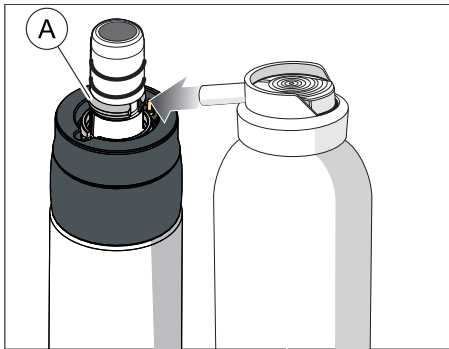
9.3 Ülevaatus, hooldus ja testimine

Juhul kui käesolevat kasutusjuhendit pole teisiti ära toodud, siis kontrollige regulaarselt seadme kõigi komponentide funktsiooni ning viige läbi visuaalne kontroll, kas esineb kahjustusi ja kulumist. Vahetage kahjustada saanud detailid vajaduse korral välja.

Kontrollige kõik osad pärast puhastus-, desinfitseerimis- ja/või steriliseerimisprotsesse üle. Kui osad peaksid pärast neid protsesse nähtavalt kahjustada saanud olema, siis tuleb korradada nende jäätmekäitlus ja need asendada. Nähtavate kahjustuste märkideks võivad olla värvimuutused, korrosioon, mõrad ja teised kahjustuste vormid.

10 Hooldus

10.1 Fikseeriva vedrurõnga hooldamine



Välp

- 1 x nädalas

Toimimisviis

1. Pihustage natuke vahendit Dentsply Sirona T1 Spray fikseeriva vedrurõnga (A) peale.
2. Pöörake fikseerivat vedrurõngast, selleks et vahend Dentsply Sirona T1 Spray laiali jaotada.

10.2 O-rõngaste vahetamine

TÄHELEPANU

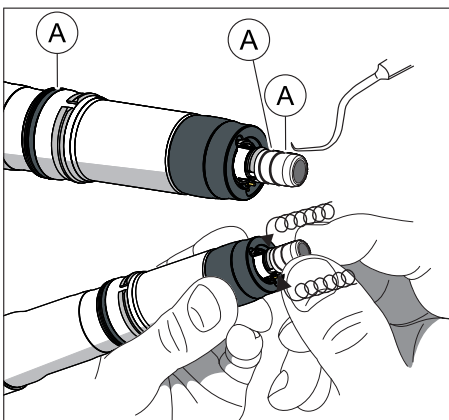
Ärge kasutage teravaservalisi abitööriistu ja ärge **uusi** O-rõngaid üle venitage.

Ebatiheda sirgotsaku liitmiku korral peab O-rõngad asendama.

1. Eemaldage defektsed O-rõngad (A).
2. Asetage O-rõngad üksteise järel sisse. Alustage esimesest soonest.
3. Ölitage O-rõngaid kergelt vahendiga Dentsply Sirona T1 Spray.

TÄHELEPANU

Ärge töödelge O-rõngaid vaseliini ega silikoonmäärdega.



11 Rikked

11.1 Veateated

Kui teie seadme peale kuvatakse üks järgnevatest veateadetest, siis võtke ühendust oma teenindustehnikuga:

- MO_001: tõsine mootori viga
- AP_001: tõsine tipu viga
- MC_001: tõsine meediakontrolleri viga

Isolatsiooni kontrolli puudutavate veateadete puhul vaadake järele peatükist „Rikete otsing ja kõrvaldamine [→ 72]“.

11.2 Rikete otsing ja kõrvaldamine

11.2.1 Isolatsiooni kontrolli veateadete puhul

Isolatsiooni kontrolli veateadete puhul



Kui valitakse välja kombineeritud režiimiga dialoog (koos tipu funktsiooniga), siis viib endodontia üksus automaatselt läbi sisemise funktsiooni kontrolli. Tipu vigase isolatsiooni korral nurkotsakus kuvatakse vasakpoolne sümbol.

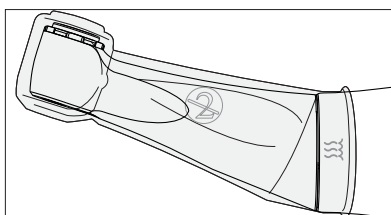
Sirgotsaku väliskülg on mootoriga viili tipu teekonna suhtes elektriliselt isoleeritud. Pärast steriliseerimist võib ette tulla, et sirgotsakusse on kogunenud niiskust ja seetõttu on isolatsioon elektriliselt sillatud. Selle tagajärjeks on, et tipu väärtused kuvatakse valesti, kui nurkotsak satub suuõones patsiendiga kokkupuutesse.

Selle potentsiaalse rikkeallika saab järgmiste sammude abil kõrvaldada:

1. Võtke nurkotsak sirgotsaku seest välja.
2. Võtke viil nurkotsaku seest välja.
3. Pressige seadme Sprayvit (või käsitsusüksusel oleva pihustusõhu pritsi) abil 3 korda vastavalt üle 3 sekundi suruõhku viili avasse.

Kui kollast sümbolit jätkuvalt kuvatakse, siis tõmmake nurkotsakule silikoonist pealiskate peale, rohkem infot vaata jaotisest „Isoleeriva kate paigaldamine ja eemaldamine [→ 72]“.

11.2.1.1 Isoleeriva kate paigaldamine ja eemaldamine



⚠ HOIATUS

Ristsaastumise oht!

Isoleeriv kate pole steriilne! Selleks et ristsaastumist vältida, steriliseerige isoleerivat katet enne kasutamist.



TÄHELEPANU

Isoleeriv kate on ette nähtud ühekordseks kasutamiseks.
Jäätmekäidelge isoleeriv kate iga patsiendi järel.

Isoleeriva katte pealetõmbamine

- ✓ Olete isoleeriva katte steriliseerinud.
- ✓ Mootor on seisatud.
- ✓ Viili **ei ole** kinnitatud.
- 1. Tõmmake isoleeriv kate kergelt edasi-tagasi keerates täielikult instrumendi peale.
- 2. Asetage viil sisse [→ 47].
- 3. Lükake nurkotsik mootori peale.

Isoleeriva katte mahavõtmine

- ✓ Mootor on seisatud.
- 1. Tõmmake nurkotsik mootori pealt ära.
- 2. Eemaldage viil.
- 3. Eemaldage isoleeriv kate.
- 4. Jäätmekäidelge isoleeriv kate.

11.2.2 Abi sidestuse probleemide korral jalglülitiga

Abi sidestuse probleemide korral jalglülitiga

- Eemaldage jalglülitiga juhtsüsteemi ja ajami sirgotsaku vahelt metallist esemed.
- Muutke jalglülitiga juhtsüsteemi asendit.
- Kõrvaldage kõikvõimalikud rikkeallikad (nt harimootorid, mobiiltelefonid, raadioseadmed, WLAN (traadita side kohtvõrk), ...).
- Vajutage tihvti abil jalglülitiga juhtsüsteemi lähtestusnupu peale ja „sidestage uuesti [→ 55]“.

Kui sidestuse probleemi ei saa abi teel kõrvaldada, siis on vajalik ülekontrollimine ettevõtte Dentsply Sirona volitatud teeninduspartneri poolt.

12 Ladustamis- ja transportimistingimused

Saatmine

Puhastage ja desinfitseerige nurkotsak või patsiendil kasutatud tarvikdetail, enne kui te seda saatma hakkate.

HOIATUS

Ristsaastumise oht!

> Enne seadme parandusse saatmist peab kõiki osi asjatundlikult taastöötleva (puhastus/desinfitseerimine/steriliseerimine).



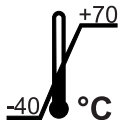
Ülal



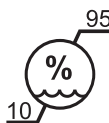
Kaitske niiskuse eest



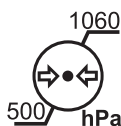
Kergesti purunev, käsitsege ettevaatusega



Temperatuur ladustamisel ja transportimisel



Suhteline õhuniiskus ladustamisel ja transportimisel



Õhurõhk ladustamisel ja transportimisel



Virnastamispiirang, ärge virnastage üksteise peale rohkem kui 4 seadet

13 Kõrvaldamine



Direktiivi 2012/19/EL baasil ja vanade elektri- ning elektroonikaseadmete riigikohaste utiliseerimiseeskirjade alusel viitame sellele, et need tuleb Euroopa Liidus (EL) spetsiaalsesse utiliseerimisse suunata. Need regulatsioonid nõuavad vanade elektri- ja elektroonikaseadmete keskkonnasõbralikku käitlemist/utiliseerimist. Neid ei tohi utiliseerida olmeprügina. Seda rõhutatakse sümboliga „läbikriipsutatud prügikast“.

Utiliseerimisviis

Oma toodete puhul tunneme ennast vastutavana esimesest ideest kuni nende utiliseerimiseni. Sel põhjusel pakume Teile meie vanade elektri- ja elektroonikaseadmete tagasivõtmise võimalust.

Palun toimige utiliseerimise soovi korral järgmiselt:

Saksamaal

Palun esitage elektriseadme tagasivõtmiseks utiliseerimistellimus firmale Enretec GmbH. Selleks on Teil järgmised võimalused:

- Tel: +49 800 805 432 1
- E-post: services@enretec.de

Transpordi enretec GmbH-sse saate ise korraldada või esitada tellimus enretec GmbH-le selle organiseerimiseks.

Palume seade transportimiseks ette valmistada vastavalt olulistele vanade elektriseadmete tagastamise eeskirjadele „Wichtigen Bestimmungen zur Rückführung eines Elektroaltgerätes“. Veebis saadaval aadressil (www.enretec.de).

Vastavalt riigipõhistele jäätmekäitluseeskirjadele (ElektroG) kanname meie tootjana, alates 13.08.2005 ostetud, vanade elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamise kulud. Demontaaži-, transpordi- ja pakenduskulud kannab omanik/käitaja.

Seda tagastusvõimalust kasutades tagame üheskoos, et kõik keskkonnale ja tervisele ohtlikud ained, mida seadmed sisaldavad, utiliseeritakse kooskõlas seadustega ning seade suunatakse taaskasutusse parimal võimalikul viisil.

Teie teisaldatav seade praksises ja teie püsipaigaldatud seade monteeritakse lahti ja viiakse ära kõnnitee servalt teie aadressil kokkulepitud ajal.

HOIATUS

Enne seadme lahtimonteerimist ja utiliseerimist tuleb kõik osad nõuetekohaselt taastöödelda (puhastamine, desinfitseerimine, steriliseerimine).

Muud riigid

Riigikohast teavet utiliseerimise kohta annab Teile meelsasti dentaalerialakaubandus.

TÄHTIS

Kliendi- ja patsiendiandmete salvestusfunktsiooniga seadmete kaitajad vastutavad kõigi isikuandmete kustutamise eest enne seadme üleandmist.

13.1 Akud



Palun korraldage patareide ning akude jäätmekäitlus vastavalt oma riigis kehtivatele määrustele ja õigusaktide eeskirjadele.

Enne jäätmekäitlust tuleb järgmised akud/patareid ära võtta:

- Jalglülitis olevad akud
- Liitumaku seadmes X-Smart Pro/Pro+

13.2 Tarvikdetailid

Nurkotsaku ja sirgotsaku hülsi, kaasa arvatud sõrmlüliti nuppude välja, jäätmekäitluse saab teha olmejäätmete hulgas.

Desinfitseerige või steriliseerige osad enne jäätmekäitlust.

Tehnilise edasiarendusega kaasnevate muudatuste tegemise õigus registreeritud.

© SIRONA Dental Systems GmbH
D3778.201.01.02.32 2023-05

Sprache: estnisch
Ä.-Nr.: 133 981

Printed in Germany
Trükitud Saksamaal

SIRONA Dental Systems GmbH



Fabrikstraße 31
64625 Bensheim
Germany
www.dentsplysirona.com

Tellimis-nr **68 17 592 D3778**